

L'avis de grève est suspendu à l'HYDRO-QUEBEC



LES TOURS NE SERONT PEUT-ÊTRE PAS DETRUITES — Il est possible que deux compagnies d'entrepôt utilisent les anciens édifices de la Montreal Cottons. Si cela se produisait, ces compagnies embaucheraient probablement du personnel local. Du côté esthétique, les belles tours continueraient d'exister. Les autorités municipales et les dirigeants de la Montreal Cottons sont à faire une étude de l'évaluation des bâtiments. Photo Candide Charest

TRAVAILLEUR POLYVALENT PLUTÔT QUE SPECIALISE

De nombreux représentants de notre région membres de la Chambre de Commerce, du CBER et d'autres organismes professionnel, syndical, et commercial se sont rendus à Montréal mercredi soir.

Une réunion d'information pour expliquer le bill 49 groupait les représentants de toutes les régions environnantes de Montréal soit de Sorel, St-Jean, St-Jérôme, Valleyfield, etc.

Le bill provincial 49 concerne la qualification des travailleurs. Quatre ou cinq articles de ce bill sont déjà promulgués et en vigueur. Un article important concerne le reclassement des travailleurs à la suite de la fermeture d'une usine ou de la mise à pied de certains employés.

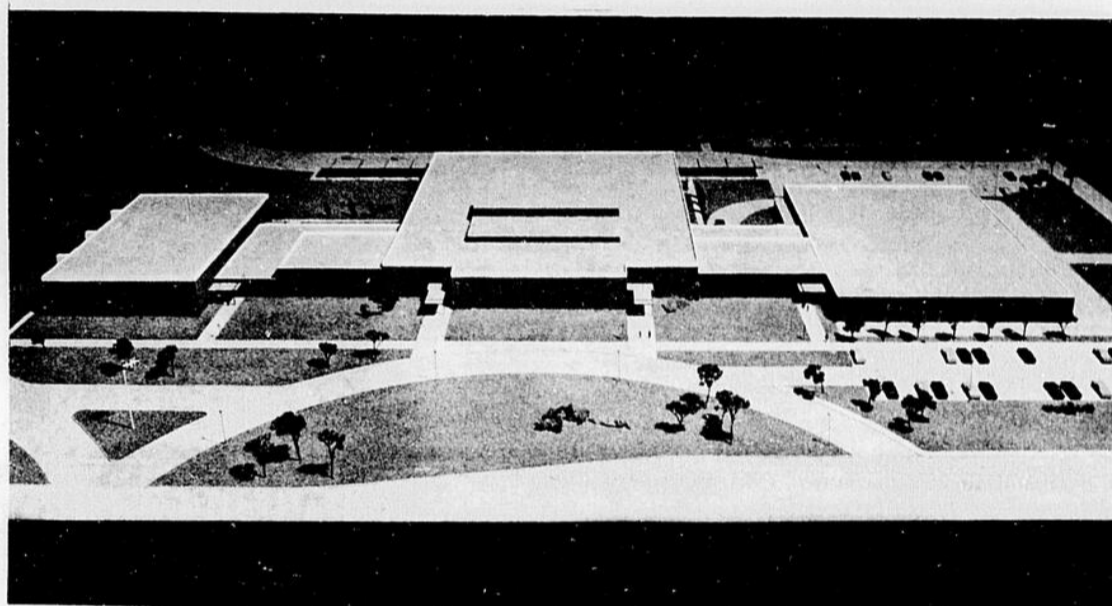
Dorénavant, la compagnie devra faire savoir dans un délai de 3 ou 6 mois, selon les directives du gouvernement, son intention de fermer ses

portes ou de congédier une partie de son personnel.

Si la compagnie ne se plie pas à ce règlement, le gouvernement lui imposera une amende.

Le nouveau bill s'attache aussi à l'étude de la licence de travail et de la carte de compétence. Ces permis seront maintenant émis au niveau provincial.

Le travail de collaboration entre le Ministère du Travail et de la Main-d'Oeuvre permettra de recycler les "collets bleus" et de leur faciliter l'adaptation dans les différents emplois qu'ils tiendront durant leur vie ouvrière.



= COMPLEXE = 1900

Le gouvernement provincial a refusé la maquette initiale de la future école régionale polyvalente "Complexe 1900." Les architectes et les ingénieurs ont dû réorganiser la section A, qui comprend les locaux utilisés pour l'enseignement de l'Éducation Physique.

Des corrections ont aussi été apportées aux laboratoires et aux ateliers ainsi qu'au secteur de la cafétéria. Les nouvelles directives du gouvernement forcent les entrepreneurs à adapter constamment leur plan aux normes gouvernementales. Lors de la réunion de l'assemblée scolaire, lundi soir dernier, les commissaires ont donné l'autorisation de présenter ce plan aux représentants du Ministère de l'Éducation espérant que ce dernier projet soit accepté et que la construction du "Complexe 1900" soit ajoutée aux priorités gouvernementales pour que les travaux débutent au début du printemps prochain.

Ce gigantesque projet est la conception de l'architecte Pierre Dionne assisté des ingénieurs conseil Amyot, Bahl Deroche et associés en charpente, et Dagenais, Dupras, Gauthier, Gendron Moreau, Legault et associés en mécanique et électricité.

Le complexe occupant une surface de 215,000 pi. carrés, se compose d'un "Bloc Central" de 2 niveaux renfermant, au rez-de-chaussée, l'administration, les services communs, vestiaires, toilettes, auditorium, cafétéria; le service de pastorale et une dizaine de classes; puis à l'étage, la bibliothèque, les laboratoires de sciences, histoire géographique, sciences commerciales, les ateliers féminins, les ateliers d'art et de musique.

À droite le Bloc des Ateliers masculins (entretien autos, soudure, électricité, radio T.V., menuiserie).

À gauche le Bloc d'éducation physique, avec deux plateaux de gymnase, et deux palestres et leurs services complémentaires.

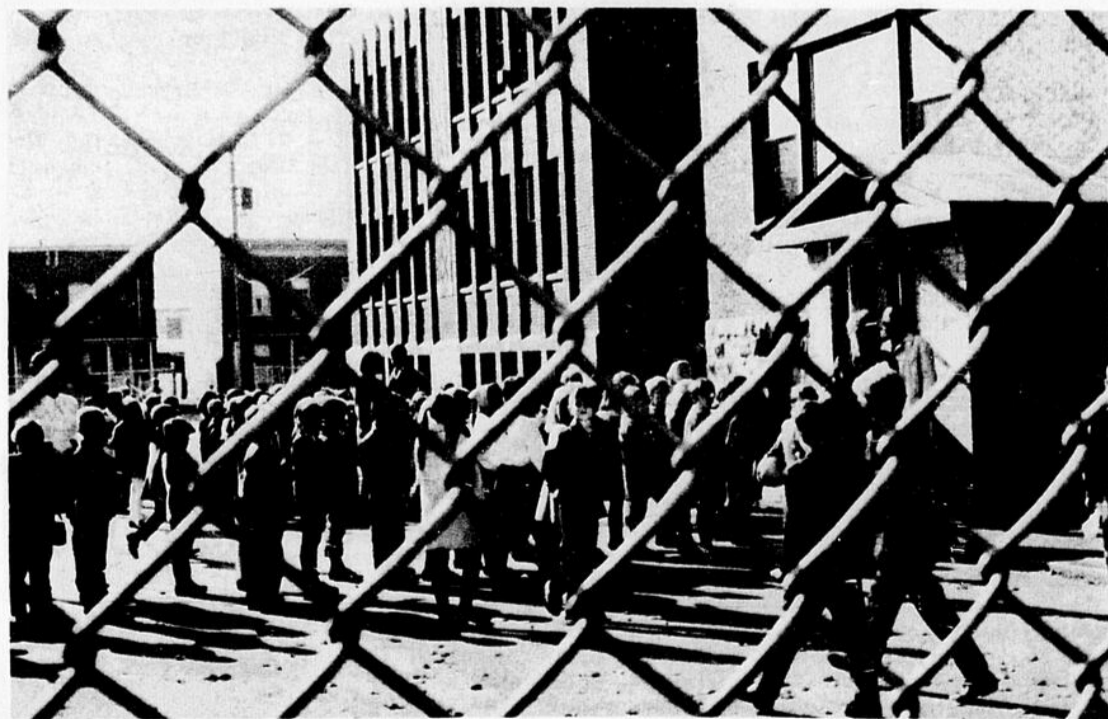
L'école sera desservie par un service d'autobus desservant la moitié d'étudiants à l'avant et l'autre moitié à l'arrière; les vestiaires étant répartis en deux groupes.

RETROSPECTION

VOIR PAGE 9 ET 10

DES CONFERENCIERS LOCAUX

VOIR PAGE 2



LE CHEMIN DES ECOLIERS — Grâce à l'entente de principe survenue lundi soir entre la Commission Scolaire et l'Association des Enseignants, les enfants et les professeurs ont repris le chemin de l'école hier matin. La journée du mardi a permis au comité paritaire d'établir un protocole de retour au travail. Selon cet accord, les professeurs ne feront pas la grève pour supporter leur association provinciale en ce qui concerne le réengagement des démissionnaires à travers la province. La Commission Sco-

laire a d'autre part garanti aux professeurs tous les droits qu'ils avaient avant de démissionner. On se rappelle que la proposition adoptée par les 2 parties permettait la réintégration de 9 des 11 démissionnaires. Les deux professeurs "sans emploi" étudieront pendant l'année scolaire. L'Association des Enseignants de Salaberry s'est engagée à leur payer leur plein salaire grâce à la généreuse collaboration de ses 600 membres. Photo Candide Charest



OPERATION PARTICIPATION — Le directeur sous-régional du Ministère Provincial du Travail et de

la Main D'Oeuvre, M. Gérard Lalonde a été satisfait de la représentation locale qui s'est rendue à Montréal mardi soir dernier. Les membres de l'OPES (Opération Participation Employeurs Salariés) ont donné des notes explicatives sur le bill 49. Cet exposé a été suivi d'une période de questions où les commentaires ont porté sur les problèmes d'application pratique. Ce bill 49 ne sera applicable dans son entité que dans 4 ou 5 ans. Les séances de consultation visent à tâter le pouls des syndicats et des patrons pour trouver la meilleure façon de faire réaliser aux employés de métiers, l'esprit de changement actuel. Il est plus important pour un ouvrier d'être ouvert à la possibilité de se "recycler" dans un autre domaine que d'essayer de n'avoir qu'un métier et refuser de faire autre chose.

★ "MIEUX VIVRE CHEZ NOUS"

Tel est le slogan de la prochaine campagne de la Plume Rouge ou, si vous voulez, de la Fédération des Oeuvres. Comme vous vous en rendez compte facilement par la publicité dans les journaux et à la radio, nous voulons être optimistes et positifs dans cette campagne.

MIEUX VIVRE CHEZ-NOUS, ça veut dire que dans notre région, qui couvre quatre comtés, la population se rend de plus en plus à l'évidence que nous manquons de certains services qui relèvent du domaine régional et non municipal. Certains de ces services, par exemple, un bureau de planification familiale, d'autres régions les possèdent, pas nous.

C'est pourquoi, la Fédération des Oeuvres par votre Conseil de Bien-Etre Régional (C.B.E.R.) qu'elle fait vivre, reprend un souffle nouveau. En pratique, ça veut dire que tous ces argents recueillis dans votre région

durant la 11e campagne serviront non seulement à aider des services déjà existants mais surtout à créer de nouvelles ressources communautaires basées sur les besoins de notre milieu.

Pour cela, il faut que des personnes, qui sont au fond vos employés, dirigent toutes ces opérations, en assument le secrétariat, fassent de la recherche, en compilent les statistiques et enfin aident la population et le gouvernement à participer à la création de nouveaux services dont nous avons besoin pour MIEUX VIVRE CHEZ-NOUS!

Donc, donnez joyeusement! Si ça vous tente de critiquer négativement ou si vous êtes mêlés dans toute cette affaire, appelez-nous! Nous pourrions vous renseigner adéquatement.

Jean-Léo Latour,
Information et Animation au C.B.E.R.
110 Chemin Larocque,

DES CONFERENCIERS LOCAUX

Des représentants de différentes compagnies consentent à faire visiter leur usine par des groupes d'étudiants et de professeurs qui en feraient la demande.

Certaines compagnies refusent cette demande, car elles estiment que la visite des industries dérange les employés. Dans certains cas il y a des dangers d'accidents qu'on refuse de courir.

Plusieurs membres de club sociaux accepteraient volontiers une invitation de faire connaître aux étudiants le but

de leurs clubs et de leur parler des activités qui s'y tiennent.

Il y a des professionnels et des marchands qui seraient intéressés à collaborer avec les professeurs pour intéresser les jeunes à divers secteurs de l'industrie, du commerce et des loisirs.

A Valleyfield nous avons un potentiel de conférenciers, pourquoi les cours de personnalité au secondaire n'engloberaient-ils pas ces secteurs et ne permettraient-ils pas aux étudiants d'avoir un contact réel avec des gens "du métier"?

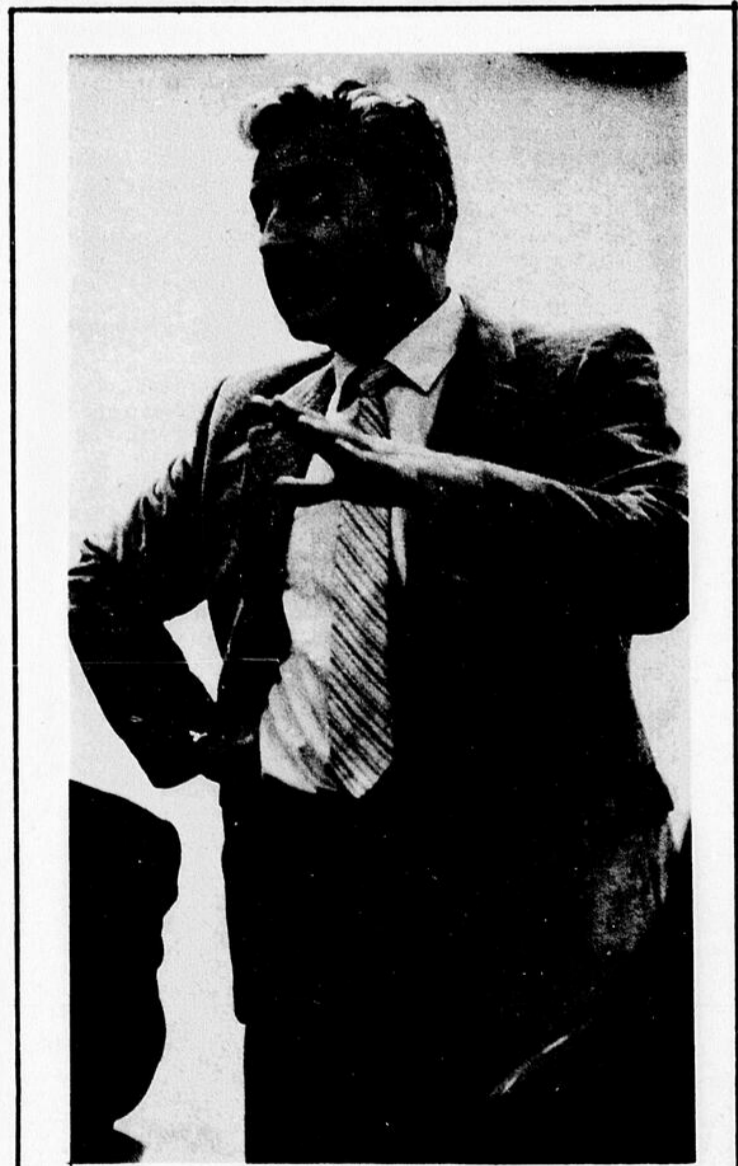
COURRIER DE NOEL

Les Postes canadiennes annoncent que les administrations postales étrangères ont fait connaître les dates de tombée du courrier-surface de Noël à destination d'outre-mer.

Pour que lettres et colis arrivent à destination avant les

fêtes, il est sage de consulter les affiches au bureau de poste lesquelles indiquent les dates limites.

Les dates de tombée pour les envois destinés aux forces canadiennes d'outre-mer sont aussi affichées.



UNE MISE AU POINT — Par une intervention impartiale, lors de l'assemblée de parents contribuables tenue à l'Hôtel de Ville, mercredi soir dernier, M. Marc Y. Trépanier a proposé à l'assemblée d'éviter de formuler des propositions trop hâtives afin de permettre à tous les intervenants de mettre en lumière les aspects divers et complexes du conflit enseignants-commissaires. L'intervention du docteur Trépanier a un peu refroidi les esprits échauffés.

CONNAISSEZ-VOUS LA FEDE ET LE CBER?

Qu'est-ce que la Fédération des Oeuvres?

C'est la Banque par laquelle le Conseil du Bien-Etre Régional assure la mise sur pied de nouveaux services exigés par la population, et supporte aussi financièrement les oeuvres déjà existantes.

La Fédé ne donne pas d'argent à des individus. Si des gens de votre entourage reçoivent mensuellement de l'argent, cette aide financière leur vient du Ministère de la Famille et du Bien-Etre Social mais non de la Fédération des Oeuvres.

Quelle est la différence entre la Fédé et le CBER?

La Fédé recueille l'argent grâce à une campagne de souscription. Elle divise ensuite ce montant entre les 12 oeuvres (ou services) qui composent le CBER.

Quelles sont ces Oeuvres?

La Croix-Rouge, le Service Social de Châteauguay, Valleyfield, Huntingdon, Dorion, Beauharnois, le Centre Psychosocial, L'Institut National Canadien pour les Aveugles, le Comité Régional pour la Santé Mentale, les Services Familiaux Etienne Pernet, le Camp Dom Bosco, le Victorian Order of Nurses de Châteauguay, le Conseil du Bien-Etre Régional (le personnel qui s'occupe d'administrer l'argent de la Fédération) et le Foyer de Rigaud Inc.

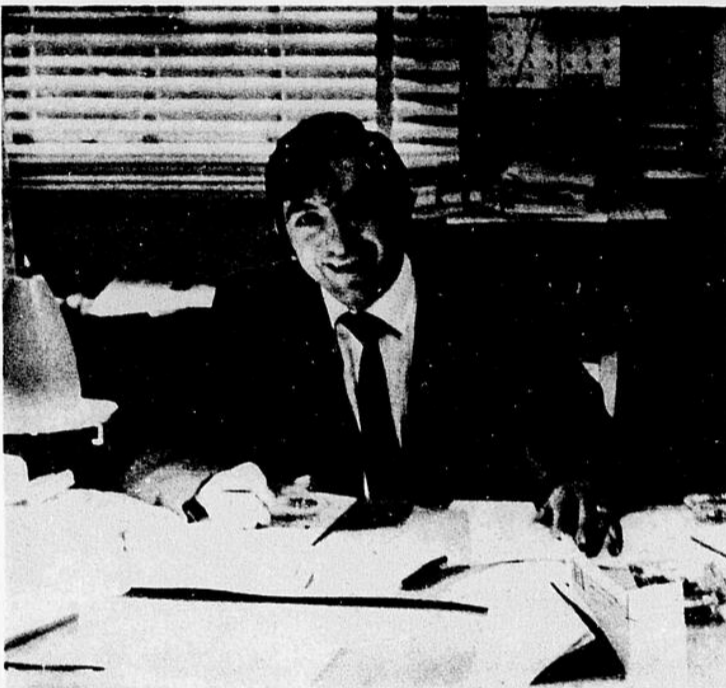
Quel est le rôle du CBER?

Le Conseil du Bien-Etre Régional fait un travail de promotion et de développement social. Il ne donne jamais d'argent à des individus mais aide à la création de services pour secourir les individus.

Par exemple, si un citoyen a besoin des services d'un psychiâtre, d'un psychologue ou d'un orienteur, le bureau du CBER au 110 Chemin Larocque pourrait vous aider et cela sans aucun frais.

Si une association se forme et réussit à fonctionner pendant un an, le CBER s'occupe de faire reconnaître cette organisation par le gouvernement lequel lui assure en même temps un appui financier.

Quand le gouvernement met de l'argent à la disposition de certaines organisations d'aide, le rôle de la CBER à ce moment-là est d'évaluer la possibilité d'établir dans notre région une organisation de ce genre et de la mettre sur pied si nécessaire.



QUEL GARS SYMPATHIQUE! C'est l'exclamation qui nous vient aux lèvres après une brève rencontre avec le directeur du Conseil du Bien-Etre Régional, M. André Blanchet, qui travaille à cet endroit depuis environ 1 an et demi. Parlant de la Campagne de la plume rouge, M. Blanchet a rappelé que les sollicitateurs portant une plume qui les identifie comme étant autorisés par la Fédération pour faire de la sollicitation. Les sollicitateurs donnent un reçu officiel pour tout don offert par la population. M. Blanchet nous a aussi parlé des nombreux projets de la CBER que nous mentionnerons dans différents articles, dans les semaines à venir.

JOUEURS DE HOCKEY RECESSION

Nous vous rappelons que la saison de hockey débutera lundi le 13 octobre prochain à 8.00 p.m. tous les autres lundis les parties débuteront comme à l'habitude soit de 7.00 p.m. à 11.00 p.m. Vous trouverez ci-inclus la cédule. Nous portons à votre attention que vous devez vous acquitter de votre cotisation de \$49.64 pour être éligible à jouer, nous apprécierions recevoir votre cheque par le retour du courrier.

JOUEURS SUBSTITUTS

Nous vous rappelons qu'il y aura une pratique d'une heure soit de 7.00 p.m. à 8.00 p.m. lundi le 13 octobre, vous êtes les bienvenus. Marcel Lalonde dirigera le camp d'entraînement.

PASSES DE SAISON

Vous êtes sans doute au courant que c'est notre ami Adrien Blanchette qui est le responsable de la vente des passes de saison cette année. Nous sommes certains que chacun de vous allez lui accorder votre entière collaboration.

NOUVEAUX MEMBRES

Il nous fait plaisir de souhaiter la bienvenue aux nouveaux membres suivants: Gérald Courchesne, Michel Labombe, Maurice Léger, Robert Lepage, Jacques Raymond, Cyrille Riendeau, André Robert, Robert Tessier et Réal Tremblay, Peter Rozon.

JUGES DE BUTS

Nous conseillons à tous les membres de bien vouloir consulter la cédule afin de déterminer quand votre tour viendra d'être juge de buts. Cette fonction semble quelque peu banale, cependant elle est très importante, en ce sens qu'elle évite beaucoup de discussion inutile afin de déterminer s'il y a but ou non. Alors on compte sur votre coopération, il ne faut pas avoir peur d'allumer la lumière.

GENERALE

Vous trouverez ci-inclus la liste des membres et joueurs

selon leur équipe. Nous regrettons si votre nom est sur une équipe plutôt qu'une autre, l'important c'est d'avoir un esprit sportif. Nous vous invitons à participer activement lors de l'ouverture de notre saison, lundi le 13 octobre; nous comptons sur votre enthousiasme pour stimuler vos portecouleur, au plaisir de se revoir pour une nouvelle saison.

LIGUE DE HOCKEY RECESSION, INC. 1969-1970

Président: T — R. Leduc; Prés. Honoraire: R — J. L. Brault; Vice-Président: C — C. Gendron; T — M. H. Lalonde; P — P. P. Messier; R — A. Blanchette; Secrétaire-Trés: P — R. L. Morin; Sec. Honoraire: C — C. Charrette; Publiciste: C — J. Hébert; T — A. Théoret; P — P. Leduc; R — Y. Boucher. Statisticien: — D. Rochon; Chef Entraîneur: — C — M. Montreuil; Instructeur: C — G. Séguin; T — R. Mudie; P — P. Godbout; E. Montpetit; Ass. Instructeur: C — M. Montreuil; T — R. Leboeuf; P — R. Gibeault; R — J. Cardinal; Entraîneur: C — D. Potvin, T. J. M. Rochefort; P — R. Garand; R — J. M. Daigneault; C — M. Lalonde; P — J. P. Archambeault; R. Jos. St-Michel; Capitaine: C — L. Miron; T — M. Rochefort; P — Ray Leduc; R — M. Coulombe; Gardien de but: C — L. Lecompte; T — N. Martin; P — A. Perrier; R. A. Lavigne; Joueurs: C — F. Chayer; T — M. Villeneuve; P — J. P. Bisailon; R — L. Pelletier; C — J. G. Lafleur; T — J. M. Bougie; P — R. Guérin; R. J. Viau; C — R. Vinet; T — L. Lecompte; P — A. Sauvé; R — A. Tessier; C — M. Bégin; T — M. Couturier; P — R. Haworth; R. — R. Robineault; C — P. Bisailon; T — A. Comeau; P — G. Farand; R — R. Nadeau; C — B. Théoret; T — R. Arseneault; P — W. Leslie; R — P. Daoust;

C — Y. Marleau; T — R. Poirier; P — A. Bégin; R — L. Meury; C — G. Cardial; T — G. Lafleur; P — L. G. Barrette; R — C. Soucy; C — P. Poudrier; L. Daigneault; P. L. Simon; R. Y. Poirier.

Arbitres: C — P. Hogue; T — B. Goyette; P — P. Gauthier; R — R. Oke; C — G. Dupuis; T — G. Leblanc; P — C. Vinet; R — R. Lepage; C — C. Couillard; T — H. Renaud; P — C. Milot; C — P. Hallé; T — J. L. Robineault; P — F. Auclair; C — P. Sauvé; T — F. Pilon; P. G. Hébert.

Supporteurs: C — C. H. Lalonde; T — J. P. Métivier; P — J. Lampron; R — A. Latulippe; C — P. Pigeon; T — M. Lauzon; P — Y. Daoust; R — Jean Leduc; C — R. Ranger; T — Tod Campeau; P — G. Villeneuve; R — C. Barrette; C — Mgr. L. Beauchamp; T — R. Loiselle; P — Vic Lemyr; R — J. L. Haineault; C — Gérald Leduc; T — R. Duhaime; P — Jos Dandurand; R — M. Laniel; C — Ralph Lalonde;

(Suite à la page 14)

Restaurant "AUX RAPIDES"

SALON BAR
BAMBOO
COCKTAIL LOUNGE



"AIR CLIMATISE"
Grande-Ile Valleyfield, Qué.
Livraison Gratuite

Salle de réceptions
pour mariage
Grande-Ile Valleyfield

POUR VOS ANNONCES CLASSIFIEES
signalez 373-7272

la GAZETTE VALLEYFIELD BEAUHARNOIS
 VALLEYFIELD — BEAUHARNOIS
 LA GAZETTE — LE 9 OCTOBRE 1969

Chez **PRISONIC**
 EPARGNEZ SUR CHAQUE ITEM
 1111, GRANDE RUE VALLEYFIELD

L'AVIS DE GREVE EST SUSPENDU A L'HYDRO-QUEBEC

Le syndicat des employés de l'Hydro-Québec a décidé de suspendre la grève qu'on avait menacé de déclencher hier matin, pour présenter à ses membres les dernières offres de la partie patronale. Le président des employés de l'Hydro-Québec de notre ré-

gion a expliqué que les employés ont voté hier et continuent aujourd'hui de décider de l'acceptation ou du rejet des offres patronales.

L'avis de grève est donc suspendu. Le différend à l'Hydro-Québec concerne 8,175 salariés répartis dans différents syndi-

cats de la province. La Compagnie a offert de meilleures conditions de travail et s'est montrée plus généreuse du côté salaire.

Le rapport de ces dernières offres a été présenté à l'exécutif par le comité de négociation mardi dernier.

Notre région compte environ 450 employés syndiqués et une certaine d'entr'eux travaillent à Valleyfield même.

L'ENTENTE ETAIT POSSIBLE

Lors de l'assemblée régulière de la Commission Scolaire Régionale, tenue lundi soir dernier à 8:30 hres p.m. à l'école Ste-Cécile le président Armand Miron a annoncé l'accord de principe qui venait d'être conclu entre les commissaires et les enseignants.

Les commissaires étaient tous présents et les membres de l'exécutif de l'Association des Enseignants de Salaberry ont également assisté à l'assemblée. Une trentaine de parents s'étaient aussi rendus à l'assemblée.

Des applaudissements ont ac-

compagné l'annonce de la réouverture des classes.

La Commission Scolaire a accepté de réengager neuf professeurs tandis que l'Association des Enseignants s'engageait à payer le salaire complet des 2 autres professeurs non-réengagés. Ces enseignants iront sans doute se perfectionner à l'université puisqu'il est un peu tard pour se trouver du travail dans une autre commission scolaire.

Le président de la Commission Scolaire locale, M. Anatole MCSween qui assistait à l'assemblée était très sarcasti-

que envers les enseignants. Il a demandé si les enseignants referaient la grève la semaine prochaine.

Un membre de l'exécutif de l'association des Enseignants a répondu que les professeurs et les commissaires s'étaient engagés à se rencontrer pour discuter dès qu'un accrochage quelconque se ferait sentir.

Une grève est possible de la part des professeurs si elle vise à forcer le gouvernement à signer la convention collective. Néanmoins les professeurs ont promis de ne pas faire la grève pour aider à faire réengager les autres démissionnaires à travers la province.



REYNALD PICHE REALISE UNE MURALE MODULAIRE

"The essence of Love is to labour for something and make it grow." Monsieur Reynald Piché, peintre et sculpteur, travaille actuellement à la réalisation d'une murale métallique au nouveau Salon Mortuaire Larin de Bellerive. La murale en question prend l'allure d'un relief de quatorze pieds de haut par une vingtaine de pieds de largeur. Sur la photo ci-dessus, l'on aperçoit M. Piché alors qu'il se prépare à assembler les modules en acier de la murale. L'acier galvanisé de ce relief est peint au compresseur avec l'émail transparent et des lacques appropriées. La dominante chromatique est d'un rouge brûlé tandis que les zones secondaires tendent vers des rouges plus saturés ou des verts froids.

CINEMA BELLERIVE

OCT. 11 au 17 SAM. à VEN.

ADOLESCENTS ET ADULTES 14 ANS

EN COULEURS
LES NUITS DE L'ÉPŒUVANTE
 LE SANG COULE...
 LES CRIS VOUS TERRORISENT
 FRANÇOISE PRÉVOST

2 ième FILM

JERRY LEWIS
 DANS
LE KID EN KIMONO
 (THE GEISHA BOY)
 AVEC MARIE McDONALD - SESSUE HAYAKAWA
 EN COULEURS

CINEMA SALABERRY

OCT. 12-13-14 DIM. LUN. MAR.

POUR TOUS

ELVIS PRESLEY



PARAMOUNT PICTURES

TROIS GARS, DEUX FILLES, UN TRESOR
 HAL WALLIS

DODE MARSHALL - PAT PRIEST - PAT HARRINGTON - SKIP WARD - FRANK McHUGH and ELSA LANCASTER
 ALLAN WEISS and ANTHONY LAWRENCE - JOHN RICH - TECHNICOLOR

2 ième FILM

COULEURS
ROD TAYLOR
DORIS DAY dans
BLONDE DEFI F.B.I.

OCT. 15 au 18 MER. au SAM.

VERSION FRANCAISE RESERVE AUX ADULTES 18 ANS

HOWARD HENKES PRESENTS
JOHN WAYNE
ROBERT MITCHEM
 dans
EL DORADO
 TECHNICOLOR A PARAMOUNT PICTURE

2 ième FILM

POUPEES DE CENDRE



STARRING PATRICK MARGARET ALEXANDER JOHN WYMARK · JOHNSTON · KNOX · STANDING · MAX J. ROSENBERG and MILTON SUBOTSKY
 DIRECTED BY FREDDIE FRANCIS · ROBERT BLOCH · AMICUS · TECHNICOLOUR · TECHNISCOPÉ
 PRODUCTION

PARAMOUNT PICTURE

LA VIE INTIME D'UN COUPLE.
 18 ANS Adultes
 COULEURS
Miracle de L'amour
 2 ÈME PARTIE les partenaires sexuels
 AUSSI Princesse d'un jour EN COULEUR
CINEMA SALABERRY
 OCT. 19 au 1 NOV. DIM. SAM

EDITORIAL

FALLAIT-IL FORCER LES LIGNES DE PIQUETAGE?

La grève des enseignants de Salaberry était bien engagée dans sa deuxième semaine. Nombre de contribuables se sont révoltés contre cette grève qui touchait 12,000 étudiants du niveau primaire et secondaire.

LES ENFANTS

Il est certain que les enfants n'étaient pas la cause du conflit, mais ils en subissaient les conséquences.

Les parents se plaignaient qu'ils étaient eux-mêmes "des victimes", mais très peu d'entr'eux s'étaient renseignés avant la grève sur le contrat provincial pour les enseignants et le cas local des démissionnaires.

Et pourtant quand les étudiants se retrouvent dans des classes surchargées quand les directions d'école sont obligées d'offrir des cours pour les étudiants faibles et moyens en oubliant les étudiants brillants dans des "niveaux moyens" quand les commissions scolaires sont dirigées par un gouvernement instable et nébuleux en matière pédagogique Qui se plaint?

LES PARENTS

Lors de l'assemblée des parents tenue la semaine dernière à l'Hôtel de ville, de nombreux parents suggéraient de briser les lignes de piquetage car "les professeurs voulaient retourner en classe". Trop de parents pensaient que l'Association des Enseignants était un "gros monstre" ayant à sa tête le président Quirion. Oublions-nous que les enseignants avaient voté la grève? Le vote avait été secret. Il avait été renouvelé samedi dernier. Alors, pourquoi soutenir que c'était l'association et non les professeurs qui "décidait des moyens de pression à utiliser".

Dans les petites municipalités telles que St-Timothée, St-Antoine-Abbé et Huntingdon, les parents ont brisé les lignes de piquetage. Des écoles étaient ouvertes et des enfants suivaient des cours la semaine dernière.

QUEL A ETE LE RESULTAT POSITIF?

Quel a été le résultat positif des écoles qui sont restées ouvertes? Des enfants reconduits à l'école par leurs parents, et dans les yeux desquels on voyait luire la crainte ou la haine?

Croyiez-vous que les enfants suivaient les cours quand ils voyaient devant l'école ou la cour de récréation des groupes de parents, des policiers en voiture et des professeurs qui faisaient du piquetage?

Dans certaines écoles, des professeurs suppléants avaient été embauchés. Que connaissaient-ils des nouvelles méthodes d'enseignements? Après tout, les professeurs actifs suivent de nombreux cours pendant l'année et les vacances pour connaître ces nouvelles méthodes, ce n'est plus N'IMPORTE QUI qui sait lire et écrire qui puisse remplacer les professeurs.

A QUI LA FAUTE?

Dans cet éditorial, il est inutile d'essayer de faire le procès des enseignants ou des commissaires. Nous nous interrogeons sur l'utilité "d'imposer des problèmes d'adultes à nos enfants".

Il ne faut surtout pas oublier que "ces mêmes professeurs démissionnaires" sont de retour en classe et enseignent à vos enfants.

Si vos enfants ont entendu les discours de haine que le conflit a engendrés et ont vu de nombreux parents céder à la violence et briser des lignes de piquetage "pour obtenir justice pour leurs enfants" quelle est maintenant leur attitude depuis la rentrée des classes?

(SIGNE) CANDIDE CHAREST.

Lettre ouverte

LE RESPECT D'UNE ACTION COLLECTIVE

M. le directeur,

La bêtise et l'ignorance comme l'indécision suscitent la violence de part et d'autre. Cette violence n'est pas qu'à Belfast, où catholiques et protestants s'entre-tuent: nous rions d'eux mais quand ririons-nous de nous-mêmes? Nous vivons au 19ème siècle: nous vivons comme Bonanza dans sa Ponderosa! Nous voudrions régler les problèmes à la place des autres, nous voudrions décider, presque d'un coup de fusil sinon d'un coup de poing, que cela est bien et que cela est mal. Cela est d'autant plus tentant que nous sortons à peine de nos terres, de notre étroitesse d'esprit axée sur la religiosité, la politiaillerie et l'ignorance. . .

En écoutant les émissions radiophoniques d'opinion, j'en viens à croire que nous ne savons pas ce que nous faisons: que c'est peut-être la seule raison pour laquelle nous serons pardonnés! Lincohérence des opinions, l'ignorance même des événements essentiels et des circonstances ne pouvaient que laisser place aux préjugés ordinaires contre l'enseignement. L'instruction dirait Cré-Basile, mais aussi, et ce qui est plus grave, à la politiaillerie villageoise la plus infâme, comme seul et dernier recours à notre impuissance collective.

Il est donc normal qu'à l'insécurité générale actuelle, les autorités reportent sur d'autres causes, leur incapacité de répondre aux exigences d'une société moderne qu'on veut insérer dans des structures moyenâgeuses. Il est encore plus normal que la population, à l'exemple de ses dirigeants, reporte sur quelques-uns d'entr'eux cette irresponsabilité collective, cette peur d'aller au fond des choses ou de nous-mêmes. C'est ainsi que c'est la faute aux professeurs, et dans

d'autres cas, aux grévistes, aux syndicats, sinon aux autorités elles-mêmes, ou enfin à de méchants agitateurs étrangers qu'on ne parvient jamais à dé-courvrir parce qu'ils n'existent jamais! Bref, une situation confuse à point pour les opportunistes politiques et autres du même acabit (1) qui ne cherchent, qu'à attiser la violence, à dé-former systématiquement la réalité à leurs fins et à faire avorter l'étude attentive et sérieuse de la question en cause, à savoir, POURQUOI LES MECANISMES ACTUELS DE LA "DEMOCRATIE" NOUS CONDUISENT-ILS A UNE GREVE DANS LE SECTEUR DE L'ENSEIGNEMENT? OU EST LE MALAISE REEL A CE NIVEAU?

Sinon on risque ainsi de déboucher sur une position stricte de parti-pris basé sur l'émotivité ou encore une mentalité de "je-m'en foutisme" telle que représentée par l'Association des parents et payeurs de taxes, qui veulent à tout prix, sans discernement (peu importe la solution, même s'il s'agit d'être humains) et presque par la force, la rentrée des classes, sapant par là les mécanismes fondamentaux de la liberté démocratique à savoir: les organismes publics (Com. Scol.) et les organismes de représentation (Syndicat, Ateliers pédagogiques). On conteste aussi abusivement que les étudiants qu'on qualifie généralement de barbus, d'émotifs ou de pouilleux! Cela ne fait qu'attiser la haine comme le démontrent les tentatives de réintégration des classes par certains parents fanatiques.

Les dindons de la farce sont d'ailleurs les étudiants qui tiennent eux aussi, à l'exemple des parents, à leur "bout-de-chemin" qu'est la rentrée en classe. Ils y ont pris leur leçon ce-

pendant. . . D'autre part, les parents, qui font le même raisonnement, s'en servent comme bouclier à des responsabilités qu'ils auraient dû prendre il y a déjà plusieurs mois, à travers les ateliers pédagogiques. Un problème qui traîne depuis deux ans ne se règle pas en deux jours, surtout quand les événements ont été prévus de longue date et qu'ils ont pris une teneur émotive plus grande qu'à l'ordinaire.

Les deux parties en cause ont probablement des torts; c'est à eux de les reconnaître et de rectifier leur erreurs avec humilité; leurs dirigeants sont assez grands pour savoir ce qu'ils ont à faire. Et s'il faut absolument trouver un coupable, eh bien, la grève des enseignants, C'EST NOTRE FAUTE, c'est à cause de notre indifférence et de notre ignorance des mécanismes de représentation existants. Ce n'est pas quand ça nous tombe sur le nez qu'il faut s'inquiéter d'un problème! Mais nous n'avons pas encore compris cette vérité semble-t-il, il faudra l'apprendre si nous voulons être un peuple plus mature (sic) . . .

Les contestataires (sic) peuvent bien rire. . . !

Claude Wallot.

(1) On n'improvise jamais des structures ou des groupes sans risquer qu'elles soient doucement manipulées par d'autres fins. Cela ne doit nécessairement mettre en cause l'intégrité des porte-paroles officiels qui n'ont peut-être pas connaissance qu'un groupe politique travaille parallèlement à l'intérieur de ses cadres, à susciter le désordre et détruire une solidarité nécessaire à moins d'être dans un état totalitaire, communiste, faciste ou policier!

a GAZETTE VALLEYFIELD BEAUHARNOIS

Imprimé à Huntingdon, par The Huntingdon Gleaner Inc. et publié à 70, rue Champlain, Salaberry-de-Valleyfield Téléphone 373-7272 Adresse d'affaires:— 70, rue CHAMPLAIN, Salaberry-de-Valleyfield Prix d'abonnement: \$3.00 par année Canada; \$5.00 aux Etats-Unis.

Envoi de deuxième classe, No d'enregistrement 1620 Intérêts des villes de Valleyfield, Beauharnois et tous les centres des comtés de Beauharnois, Châteauguay, Huntingdon et Vaudreuil-Soulanges

VOL. 34

JEUDI, LE 9 OCTOBRE 1969

No. 17



QUE SONT LES VILANELLES?

QUE SONT LES VILANELLES? CE N'EST SUREMENT PAS LA QUESTION que se pose le directeur M. Guy Beauchamp et le violoncelliste M. Laurent Tousignant. Tous deux savent que "les Villanelles" est un groupe mixte de jeunes travailleurs entre 20 et 35 ans et qui aiment chanter faire de la musique. Le groupe a déjà donné plus de 125 concerts.

Le chœur "Les Vilanelles" qui existe depuis 1963 conserve son dynamisme et les projets s'accumulent. Lors d'une séance

de pratique à laquelle j'ai assisté, j'ai compris l'idée du directeur pour qui "Villanelle, c'est une vie d'équipe; une vie culturelle et musicale; une expérience humaine. Villanelle c'est un esprit; de la bonne humeur et du beau dans un monde d'acier, de vitesse et de soucis." On raconte qu'après un spectacle de 4 jours au Pavillon Chrétien, le responsable, le Père Emile Legault leur a dit "Après avoir entendu les Vilanelles, on se sent le cœur rafraîchi. Merci d'exister!"

80 AU LIEU DE 190

La Compagnie C.I.L. n'a effectué que 80 mises à pied contrairement à l'avis donné de 190 congédiements il y a

deux semaines. Cette diminution est due à un renouvellement de contrat.

★ L'ASSOCIATION DES TAXIS

Les échevins ont rencontré l'association des taxis mais aucune décision n'a été prise concernant la hausse des tarifs. L'échevin Marcil s'est élevé contre cette augmenta-

tion de 15¢ de plus au départ et a demandé à l'association des taxis de reconsidérer sa demande et de rencontrer de nouveau le conseil municipal si cela s'avère nécessaire.

Les Camionneurs

L'Association des 26 camionneurs qui a rencontré les conseillers municipaux a voulu se faire reconnaître comme une union et aurait aimé que la ville lui signe un contrat.

Les conseillers municipaux sont intéressés à embaucher ses camionneurs pour le déblaiement de la neige mais le conseil serait intéressé à payer à l'heure au lieu de faire signer des contrats.

Aucune entente n'est intervenue pour l'instant.

★ LE METRO

Le Métro de Montréal a trois ans le 14 octobre. Considéré comme le plus beau du monde, il va bientôt subir le sort de toute avant-garde et être dépassé par celui de San Francisco et sans doute par d'autres dont les auteurs sont venus s'inspirer de celui de Montréal pour faire mieux.

Dans le dernier numéro du

Magazine Maclean, Gilles Constantineau fait le bilan des trois années du Métro. Il rappelle des chiffres relatifs aux prévisions du nombre de voyageurs et des recettes, ainsi que les déficits.

Il explique aussi les améliorations qu'on a apportées depuis sa mise en service, côtés climatisation et escaliers roulants, entre autres, et parle des possibilités de prolongement des lignes actuelles.

PREPARATION AU MARIAGE

Des cours audio-visuels de préparation au mariage sont offerts à partir de dimanche dernier au sous-sol de l'évêché.

Il n'est pas trop tard pour vous inscrire à ces cours qui vous permettront de voir des

films et des photos qui seront discutés en groupe par les jeunes fiancés.

Ces cours nouvelle vague s'annoncent très intéressants. Ils seront offerts au sous-sol de l'évêché et à celui de l'Eglise St-Augustin.

LISEZ LA GAZETTE

Salon de fourrures





Albert Dandurand

Riche Variete de 303, rue Victoria Valleyfield

Capuchons en Chat Sauvage Lynx, Renard, Etc.

ESCOMPTE 30%

● 25 années d'expérience ● Maison de Confiance ●

● UNE VISITE VOUS CONVAINCRA ET VOUS NE SEREZ PAS INCONTOUS ●

Vente A Termes Sans Frais de Finance

● Les Plus récentes Créations ●

● Atelier et Voûte sur Place ●

● Confiance Nos Réparations ●

Nous ouvrons les Jours d'Économie

LA FOURRURE EST NOTRE SPECIALITE

A. DANDURAND, Prop.

Faites votre choix en Coût



LA SAISON DE LA CHASSE; UNE PERIODE BIEN TRISTE

La saison de la chasse est ouverte depuis quelques jours, à la grande joie des chasseurs, et aussi des amateurs de grand air! Mais, pour l'Hydro-Québec, l'ouverture de la chasse marque le départ d'une période bien triste: cette année encore, les équipes de l'Hydro-Québec en auront plein les bras à réparer les dégâts causés par des coups de fusil aux lignes de transport et de distribution d'électricité.

Déjà, au début de septembre, quelques jours avant que ne débute la saison de la chasse, a compté, dans un seul district, celui de Sorel, 90 isolateurs brisés, fracassés par des coups de fusil. Et bientôt, comme c'est le cas chaque année, ce sera au tour des lignes de distribution ou des lignes de transport d'être endommagées ou coupées net par le tir des chasseurs.

En fait, s'agit-il de vrais chasseurs? Ne s'agit-il plutôt de jeunes écervelés, de vandales, d'apprentis chasseurs en

mal de sensation, de chasseurs frustrés qui se défoulent bêtement sur la propriété publique? Comment le savoir?

Un isolateur, c'est ce support de porcelaine ou de toute autre matière isolante qui maintient les lignes de distribution ou de transport. Le fait d'en briser un ne signifie pas nécessairement la panne d'électricité immédiate, mais si le support ne maintient plus rien, le câble devient bien plus vulnérable.

Les fils électriques sont également une cible souvent choisie par ces faux-chasseurs, qui pratiquent ce sport dangereux et criminel de la "chasse à l'isolateur."

L'Hydro-Québec possède des lignes de distribution, qui alimentent un groupe plus ou moins grand d'abonnés. Il y a aussi les lignes de transport: ce sont les lignes à haute tension qui, elles, alimentent un groupe important d'abonnés, une ville complète peut-être.

Dans un cas comme dans

l'autre, "descendre au fusil" un de ces fils équivaut à causer une panne d'électricité, qui durera jusqu'au moment où les équipes auront tout réparé. Et qui peut prévoir les conséquences d'une panne, qui prive d'électricité des familles complètes, des industries, des hôpitaux. . . Mais ces faux-chasseurs semblent inconscients du danger auquel ils exposent leurs concitoyens en les privant de l'énergie dont dépendent aujourd'hui tous les foyers.

Sans compter le tort immense qu'ils causent à la propriété d'autrui, à la propriété publique en fait! L'Hydro-Québec évalue annuellement à quelque \$300,000 les dommages et les pertes de revenus causés par ceux qui perfectionnement leur tir sur ses isolateurs ou ses lignes de transport et de distribution.

La foudre, les ouragans, le verglas causent déjà suffisamment de dégâts: l'Hydro-Québec peut se passer de l'humeur coléreuse d'un chasseur frustré ou de l'imbécillité d'un jeune écervelé qui se cherche une cible!

UNE PLUS GRANDE SEVERITE POUR LES IRREFLECHIS

(O.I.P.Q.) — Le Code de la route subira dans un avenir prochain des amendements qui seront de nature à faire réfléchir les imprudents et les irréflechis. Le ministère des Transports et Communications est maintenant beaucoup plus exigeant en ce qui concerne les examens pour l'obtention du permis de conduire et la guerre est commencée en vue d'empêcher la circulation des véhicules d'occasion en mauvais état.

Sans préciser en quoi consisteront exactement les modifications au Code de la route, le ministre des Transports a cependant indiqué entre autres choses que les règlements seront d'une sévérité beaucoup

plus grande. Il faut être réaliste, a-t-il dit, et se rendre compte que la nature humaine n'est pas toujours ce que l'on voudrait qu'elle soit. Il est des personnes que seules peuvent contrôler les mesures disciplinaires. Nous nous devons d'être sévères; nous le sommes et nous nous apprêtons à l'être bien davantage.

Nous savons, a ajouté le ministre, que la sévérité donne des résultats. Nous en avons eu un bel exemple, lors de la fin de semaine de la Fête du Travail, alors qu'on n'a enregistré aucun accident mortel sur les "autoroutes" du Québec, justement à cause d'une surveillance policière intensive.

FONCTIONNAIRES FEDERAUX INQUIETS ET FATIGUES

On se rappelle que le gouvernement a décidé pour réduire ses dépenses de ne pas embaucher de personnel nouveau pendant 2 ans, et certains ministères ont même donné le nombre de personnes qui seront congédiées.

Le syndicat des fonctionnaires trouve que le gouvernement procède trop rapidement et sans les consulter.

Le gouvernement a aussi demandé que l'avancement dans les groupes et niveaux d'emploi soient gelés.

Au niveau local, plusieurs employés se plaignent d'être surchargés de travail. Ils ont souvent des cours à suivre pour se perfectionner et leur avancement ainsi que leur emploi dé-

pendent du résultat de ces cours.

Certains employés ont des feuilles de temps à remplir pour que la direction puisse évaluer le travail qu'ils ont accompli pendant la semaine.

La tension s'accroît et des personnes se sentiront tellement surveillées, qu'elles devront sans doute quitter leur emploi, ce qui fera l'affaire du gouvernement.

LISEZ

La Gazette

Quand vous achetez des Obligations d'Épargne du Canada, tous les Canadiens en profitent. Et particulièrement vous!

Les Obligations d'Épargne du Canada rapportent plus que jamais. Votre argent double en seulement 9 ans, ce qui représente un rendement annuel moyen à l'échéance de 8%. Elles sont remboursables en tout temps à leur pleine valeur nominale plus l'intérêt couru. Disponibles en coupures de \$50, \$100, \$500, \$1,000, \$5,000 et \$25,000.

La Banque de Montréal vous les offre à tempérament.

Vous pouvez en acheter en payant 5% comptant, le solde par tranches régulières réparties sur un an.

\$2.50 COMPTANT POUR UNE OBLIGATION DE **\$50.00**

\$5.00 COMPTANT POUR UNE OBLIGATION DE **\$100⁰⁰**

\$25.00 COMPTANT POUR UNE OBLIGATION DE **\$500⁰⁰**

\$50.00 COMPTANT POUR UNE OBLIGATION DE **\$1000⁰⁰**

Les Obligations d'Épargne du Canada profitent à tous les Canadiens. Achetez les vôtres dès maintenant à la Banque de Montréal.



Banque de Montréal

La Première Banque au Canada



Pour Vous Mesdames

PAR MICHELE GAUTHIER - 373 - 7272



A la ville comme à la campagne

Le tweed chevronné en noir et blanc se porte aussi bien à la ville qu'à la campagne. Ce petit manteau extrêmement pratique, une création Palmas pour Aqu-

DECES

Mme Georges Tremblay
A Salaberry de Valleyfield, le 2 octobre à l'âge de 75 ans est décédée Mme Veuve Georges Tremblay née Corine Bayer demeurant à Park Gault.

Le cortège funèbre a quitté les Salons E. Montpetit and Fils, 145 St-Laurent pour l'église Sacré-Coeur où le service fut chanté lundi le 5 octobre à 10.00 heures. L'inhumation a eu lieu

à Valleyfield.

M. Georges Larivière

A Salaberry de Valleyfield, le 3 octobre à l'âge de 63 ans, est décédé M. Georges Larivière époux d'Alima Roussin demeurant 14 Dion.

Le cortège funèbre a quitté les Salons E. Montpetit and Fils 315 Danis pour l'église Notre-Dame de Bellefleur où le service fut chanté lundi le 6 octobre à 2.00 heures. L'inhumation a eu lieu à Valleyfield.

Que faire pour être toujours bien coiffée?

Si vous disposez d'une coupe professionnelle et que vos cheveux sont en bonne santé, il vous sera relativement facile d'y arriver. Cela exige, bien entendu, une discipline de tous les jours, mais à l'aide de la marche à suivre que nous vous donnons ici, vous pourrez, en tout temps, présenter une coiffure impeccable.

Chaque jour, enroulez les cheveux des côtés et de la nuque en suivant la direction que leur a donnée le coiffeur. Servez-vous de rouleaux de même grosseur que les siens.

N'utilisez pas de lotion-mise en plis. La vapeur qui se dégage de votre bain est de loin la plus efficace. Une demi-heure ou le temps de faire votre maquillage devrait suffire. Ensuite, brossez vigoureusement vos cheveux. Si vous devez leur donner du volume, crepez-les en procédant de la façon suivante. Séparez les cheveux en grosses mèches, puis, en les soulevant l'une après l'autre, faites glisser le peigne dans chacune, de haut en bas, en repoussant vers la base les cheveux. Votre peigne doit rester léger pour ne pas abimer vos cheveux. On ne touche pas les cheveux les plus longs. Ils serviront à couvrir les autres. Si les boucles doivent tourner vers le haut, placez votre main à plat contre votre tête et brossez les cheveux par-dessus vos doigts. S'ils doivent tourner par en dessous, brossez-les par-dessus le côté de votre main. Puis vaporisez de laque en tenant l'aérosol à dix pouces de votre tête.



VOS CHEVEUX, MESDAMES

Est-il possible de faire défriser des cheveux bouclés? Il est possible de faire défriser des cheveux bouclés (ce traitement doit cependant être répété à intervalles), mais vous pouvez aussi en prendre votre parti et exploiter leurs caprices. Contrôlez le nombre des bouclettes en faisant couper vos cheveux au carré, plus longs sur la nuque et plus courts au sommet de la tête. Puis, pour leur donner du corps, lavez-les avec un shampoing aux oeufs et aux protéines et enroulez-les en diagonale, en commençant par le sommet de la tête et en suivant la direction de leur pousse. Utilisez de petits rouleaux sur le dessus et les côtés et des moyens pour la nuque et le devant.

QUELLE EST LA FORME DE VOTRE VISAGE?

Mesdames au visage carré; Vos cheveux doivent être gonflés sur le dessus de la tête; plus plats sur les côtés. Une haute séparation latérale et des mèches de chaque côté du front aident à dissimuler un menton carré et un front large.

Mesdames au visage rond; les Cheveux doivent être gonflés sur le dessus de la tête; plus plats sur les côtés. Une séparation latérale asymétrique aide à créer un effet "Ovale".

Mesdames au visage triangulaire (poire); La partie supérieure d'un visage de forme triangulaire doit être allongée et élargie. Des mèches ondulées sur les côtés aident à dissimuler un front étroit.

Mesdames au visage en coeur (triangle renversé); des che-

veux gonflés sur le dessus de la tête aident à équilibrer un menton pointu. De la douceur (pas trop d'ampleur) sur les côtés, aide à minimiser l'effet anguleux.

Mesdames au visage allongé; Des cheveux souples et gonflés sur les côtés aident à raccourcir idéalement. Une séparation latérale asymétrique et de l'ampleur sur les côtés aident à raccourcir l'apparence du visage.

Les personnes d'âge mûr; La coiffure doit avoir un mouvement plus doux, plus souple et vers le haut. Les personnes qui colorent leurs cheveux devraient choisir une couleur plus pâle que leur couleur naturelle (brun pâle plutôt que



brun foncé). Les couleurs foncées durcissent les traits et vieillissent le visage.

★ VOTRE HOROSCOPE ★

Le Bélier (21 mars - 20 avril)

Une acquisition vous fait plaisir. Quand le chat est parti les souris dansent. Songez à toutes les possibilités. Un plaisir vous attend. Rumeur non fondée. Un mystère est révélé. Appel qui vous surprend. Evitez la promptitude. Maîtrisez votre ardeur. **Le Taureau (21 avril - 20 mai)**

Des paroles vous irritent. Vous êtes de bonne composition. Vous devez choisir entre deux solutions. Un projet vous intéresse. Vous courez aux renseignements. Désappointement passager. Une de perdue, deux de retrouvées. Une personne vous étonne. Nouvelle douteuse. Pas de chichis.

Les Gémeaux (21 mai - 20 juin)

Vous lancez une idée épatante. Soyez plus observateur. Un conseil arrive à point. Vous ne croyez pas aux revenants. Tout finit par s'oublier. Grande nouveauté. Il faut vous orienter autrement. Vous avez beaucoup d'intuition. Un événement vous favorise. Vous prenez le devant.

Le Cancer (21 juin - 22 Juillet)

Votre pensée se promène. Il faut peser toutes les conséquences. L'amour est frère de l'amitié. La nature doit suivre son cours. Le chat sort enfin du sac. Un revenant apparaît. Ne simulez rien avec l'autre sexe. Vous donnez l'élan que tous apprécient. Vous ne vous trompez pas.

Le Lion (23 juillet - 22 août)

Une difficulté retarde votre marche. Votre choix est raisonné. Ne faites pas de bêtises. Vos plans changent. Il vous arrive un événement heureux. L'autre sexe se montre inquiet des gens différents pensent différemment. Pas de place pour le cafard.

La Vierge (23 août - 22 septembre)

Il faut savoir faire la part des choses. On vous apprend du nouveau. Vous passez des instants agréables. L'incertitude est une chose fort déprimante. Ne vous illusionnez pas. Les sentiments prédominent.

Une influence vous est salutaire. Ne craignez pas de vous extérioriser.

La Balance 23 septembre - 22 octobre)

Vous contribuez au bonheur d'un ami. Convocation d'une personne influente. Vous dégonflez facilement un ballon. L'autre sexe se rend à votre demande. Une entreprise s'avère passionnante. Vous enterrez le passé. On vous rassure en tous points.

Le Scorpion (23 octobre - 22 novembre)

Le sort renverse un château de cartes. Vous produisez une profonde impression. Une entreprise est hasardeuse. Il faut jeter un regard en arrière. Demandez rassurante. Une lecture vous intéresse. Courte déception. Une affaire est compromise. Osez.

Le Sagittaire (23 novembre - 22 décembre)

Tout semble se réaliser. On vous accorde de la protection. Un regard vous couve. Vos démarches aboutissent. Vous réussissez un coup superbe. Une personne s'agit outre mesure. faites fi des critiques. Vos procédés s'améliorent.

Le Capricorne (23 décembre - 19 janvier)

Vous cédez à un caprice. Une personne revient de loin. Vous sortez victorieux d'une impasse. Ne faites pas le jeu des autres. Rumeur accréditée. l'autre sexe fait preuve d'indépendance. Il passe un nuage. Conversation intéressante. Ouvrez les yeux.

Le Verseau (20 janvier - 18 février)

L'horizon se charge, attention. La vérité ne reste pas long-

temps cachée. Ne gaspillez pas votre temps. Une idée jaillit soudain. Vous devenez l'objet de commentaires. L'autre sexe reste sur la clôture. Aventure amusante. Conservez bien votre naturel.

Les Poissons (19 février - 20 mars)

Certains silences sont éloquentes. Que votre imagination ne travaille pas trop. Une affaire romanesque vous intéresse. Potins divers. Un ami vous aide. Votre calme vous permet d'avancer. N'écoutez pas toutes les histoires qu'on vous raconte. Soyez diplomate.

LISEZ La Gazette

POUR MARIAGE

Salle de réceptions



4-373-7090

Cuisine Canadienne et Chinoise
10 ST-LAURENT



CONFECTION pour DAMES et JEUNES FILLES

104 Du Marché Vaifeyfield

MAINTENANT
Chez Françoise
Uniformes
Pour coiffeuses - laboratoire restaurants -
Choix de styles, tissus couleurs -
97 Du Marché Tél. 373-5225

Cosmétiques
103 Du Marché
Chez Françoise
Mme F. Dandurand Prop.
Corsetière
97. DU MARCHÉ
TEL. 373-5225
Valleyfield

* nathalie • martin *

56, RUE SAINTE CECILE VALLEYFIELD

Offre les (Tous nouveaux) Souliers Espagnols, Français et Italiens



Les Ad Libs, les Dionysos au "Pop In" du CEGEP

Samedi soir dernier le 4 octobre au CEGEP de Valleyfield avait lieu un "Pop In" surprenant, organisé par des étudiants qui fréquentent cet établissement durant 10 mois par année.

Le "Pop In" fut très réussi-

malgré l'opinion d'une partie de la population qui croit que depuis l'occupation qui date de quelques mois, rien de bon "ne sort du C.E.G.E.P.?"

Les organisateurs de cette soirée avaient comme invités deux groupes de campivalen-

ciens: l'orchestre, les Dionysos et les Ad Libs qui font du merveilleux travail.

Les Ad Libs au nombre de 10 sont composés de 5 garçons et 5 filles. Le groupe a interprété différentes chansons, et son spectacle fut suivi des Dion-

ysos, un orchestre assez "cool"

Ces étudiants sont très débrouillards car un d'entre eux a ouvert son propre petit restaurant afin de rafraîchir les gossiers asséchés par la danse, les

Futurs mariés

Tousignant-Ménard

Jean Claude Tousignant, de Cornwall et Louise Menard de la paroisse St-Esprit.

Roy-Provost

Denis Roy de Huntingdon et Nicole Provost de la paroisse St-Esprit.

Sauvé-Côté

Claude Sauvé de St-Pie X et Claudette Côté de la paroisse St-Esprit.

Thoran-Deschamps

Pierre Thoran de Ste-Cécile et Rachel Deschamps de Notre-Dame de Bellefleur.

Varin-Villemure

Gilles Varin de la paroisse Ste-Cécile et Micheline Villemure de St-Zotique.

Haineault-Leduc

Charles René Haineault de la paroisse Ste-Cécile et Jeannette Leduc de Bellefleur.

Lebrun-Poirier

Richard Lebrun de la paroisse Immaculée Conception de Bellefleur et Marie Marthe Poirier de la paroisse St-Augustin.

Carrière-Alain

Garry Carrière de la paroisse St-Pie X et Lise Alain de la paroisse St-Augustin.

applaudissements, les cris, l'éclairage etc.

L'HARMONISME UN ART DE VIVRE

par P. A. Bourassa

Pourquoi conservons-nous SEULEMENT au Québec et au nouveau-Brunswick l'obligation à l'entrée pour l'école du vaccin anti-variologique? Les microbes respectent-ils les limites territoriales Ontariennes et à l'Ouest jusqu'à Vancouver... Sommes-nous victimes de la publicité? Qui peut me prouver que la santé de nos enfants est meilleure ici au Québec

qu'en Ontario? Personnellement, je trouve qu'il est ridicule de laisser une loi en place qui n'est pas observée par les autres provinces du Canada. Est-ce à dire que les autres provinces sont moins évoluées que le Québec?

CE QUE LA PROPAGANDE NE DIT PAS

Hazards and Complications From Smallpox Vaccine Reported to Public Health Service. A report by Lynn H. Ratner, M.D., to the Public Health Sixth Immunization Conference, based on mass vaccination of 907,000 persons in Puerto Rico in 1967-68, states that complications from Smallpox vaccination are more common than believed by the general public, and the dangers understated. Both calf lymph and avianized vaccine were used in the project. Dr. Ratner's report declared the vaccine seem to carry the additional risk of ulcerated lesions at the inoculation site. A sixteen-year-old girl, who was flown from her home in Cuba to Denver, Colorado, for treatment sufferin from "vaccinia necrosum", as the result of smallpox vaccination, died October 26, 1968, after surgeons had amputated her left arm and shoulder tissues, and given her numerous blood transfusions and drugs, in an effort to halt the spread of the Smallpox virus through her body. (Wall Street Journal of March 24, 1969).

FEMMES ENCEINTES et VACCINS Rh (D)

A lire les rapports "des sommités médicales", Dieu a oublié de vacciner les futures mamans seulement à notre époque.

Le médecin-moderne, doit, lui, compléter le travail de la

nature, avec des vaccins. Le dernier-né des vaccins est celui donné en vue d'empêcher une fausse-couche ou immunisation des mères Rh négatives.

D'après certains savants, un sang Rh positif indiquerait un état syphilitique. Or, le syphilis, la T.B., la polio, la lèpre, sont des maladies dégénératives qui accompagnent une perte de vie. Une personne saine (harmonisme, hygiéniste) ne peut en être atteinte, du moins en théorie. Ainsi une mère enceinte Rh négatif indique une femme saine et en santé. Pourquoi alors la rendre malade avec ces satanés vaccins?

Toujours "suivant la logique médicale", une femme Rh négatif pourrait mettre au monde un enfant Rh positif. Pourquoi? C'est que la mère a pris assez de médicaments durant sa grossesse pour que le bébé dès la naissance montre des signes de dégénérescence que les médecins décrivent par syphilis, T.B., polio, lèpre.

Tristes conséquences de la vaccinotherapie. Des cas semblables surviennent après la vaccination de femmes enceintes avec le prétendu vaccin "contre la rougeole", qui les fait avorter. (P. E. Chèvrefils, M.D.)

Présentement, on vante le vaccin contre la rougeole. Ce que beaucoup de gens ignorent, c'est qu'il contient CINQ VACCINS DANS UN; la rougeole, la rubéole, des vaccins contre la poliomyélite le plus dangereux, la coqueluche, la diphtérie et le tétanos qu'il ne faut pas oublier car il est de toutes les sauces.

LISEZ

La Gazette



GRAND SPECIAL

POUR DAMES ET DEMOISELLES

Bas 19c
La paire

LINGERIE FAMILIALE POUR

Hommes, Dames & Enfants

Pour hommes

Bas

59c la paire

Assortiment complet pour garçons et filles

SEULE LA

MAISON

ENRG.

PEUT FAIRE CA

L'ENDROIT IDEAL POUR HABILLER TOUTE LA FAMILLE

● Ouvert tous les jeudis soirs jusqu'à 10 hres
ENCOURAGEZ UN CANADIEN FRANCAIS

373-7310

59 DU MARCHE

VALLEYFIELD

Remerciements



Madame Paul Viau et ses enfants Jean-Guy, Rachel, et Yvon Dubé remercient bien sincèrement toutes les personnes qui ont bien voulu leur témoigner des marques de sympathie lors du décès de M. Paul Viau survenu le 24 août 1969, soit par offrandes de messes, prières, tributs floraux, bouquets spirituels, assistance aux funérailles. Toutes les personnes ayant omis de s'inscrire au registre sont priées de considérer des remerciements comme personnels.

Plus de 50 Libéraux au congrès

Plus de 50 militants libéraux du comté de Beauharnois participeront au prochain congrès du parti libéral provincial les 16 et 17 janvier prochains, en vue de l'élection d'un chef du

parti. Notre comté fournira ses 12 délégués qui ont droit de vote et une quarantaine de militants régionaux.

LES POMMES D'HUNTINGDON

Partout au Québec, les fruits sont généralement plus petits et plus fermes que l'an dernier, ce qui favorisera leur conservation. En outre, les nuits froides des derniers jours ont contribué à leur donner une belle coloration. Bien attachés aux arbres, les fruits ne présentent, pour l'instant, aucun risque de chute prématurée.

De toutes les régions où se pratique ce type de culture, Rouville et Huntingdon se dis-

tingent par la qualité et l'abondance des fruits de leurs pommeraies. Ailleurs, la récolte est plutôt moyenne et même, dans certaines régions, inférieure à la normale, par suite d'une recrudescence de la tavelure.

Dans l'ensemble du sud-ouest du Québec, la cueillette accuse un retard d'une semaine causé par la floraison tardive du printemps dernier. Ce délai a reporté respectivement aux 15

LA MAISON DU CHRIST-ROI

Depuis 1932, la première raison d'être de notre Maison a été les retraites fermées. L'oeuvre continue, assurément, en s'adaptant aux temps présents.

La Maison du Christ-Roi est située à Châteauguay-Heights, à 4 milles au sud-ouest du Pont Mercier, à proximité des routes 9 C et 3, site de choix où le décor et les avantages de la campagne s'harmonisent avec la mentalité d'une cité progressive et dynamique.

C'est un centre d'accueil ouvert à tous, messieurs et dames, jeunes gens et jeunes filles, prêtres et religieux, soit pour y suivre une retraite organisée ou un cursillo, soit pour y faire une récollection privée, soit pour des congrès, des rencontres, des sessions d'étude, soit pour des journées

liturgiques, œcuméniques ou bibliques, soit pour tout autre réunion ou encore simplement dans le but de prendre quelques jours de repos.

Les groupes peuvent être accompagnés de leur prédicateur ou de leur conseiller spirituel.

ELECTION:

Comme les Francisains ont tenu récemment leur Chapitre Provincial, les noms des religieux qui résident à la Maison du Christ-Roi, à Châteauguay sont:

Père Léon — Pascal LeBlanc, Supérieur et Commissaire du Laicat Francisain.

Père Guy Lefebvre, Assistant Supérieur, Prédicateur.

Père Léo-Paul Lupien, Curé à la paroisse du Christ-Roi.

Père Jean-Jacques Houle, Vicaire à la paroisse du Christ-

CHOIX DE JUDO OU DE DANSE

Trois ceintures noires, une ceinture brune et une ceinture verte de Montréal donneront

OU DE DANSE

une démonstration de judo et karaté-défense au sous-sol de l'église St-Eugène le 12 octo-

bre à 2 hres. L'entrée est libre.

DANSE: Des cours de danse débuteront le 18 octobre à la salle de l'école St-Eugène pour les 15 à 20 ans. Un orchestre donnera la note à la danse.

AU PATELIN

Les jeunes se rencontreront samedi le 11 octobre au Patelin de l'Amitié à Ormstown pour une soirée dansante.

et 22 septembre le début de la cueillette des fruits des variétés Lobo et McIntosh, tandis que la récolte de la Cortland ne commencera que le 5 octobre.

En partie locale, la main-d'oeuvre, plus abondante et mieux qualifiée que l'an dernier, provient de toutes les parties du Québec et plus particulièrement des régions du Lac Saint-Jean et de la Beauce.

Roi.

Père Pierre Boucher, Aumônier à l'École polyvalente Paré, Vicaire dominical à la paroisse du Christ-Roi.

Père Philippe Lecompte, collaborateur au couvent et à la paroisse.

Père Marius Lessard, Prêtre Conseil de l'Office des religieux, prédicateur.

Père Roger Rouleau, prédicateur, étudiant en pastorale.

Frère Odilon Caron, Directeur des retraites et de la Maison du Christ-Roi.

Les autres frères qui exercent différentes fonctions:

Frère Alexandre Duphilly.

Frère Candide Gauthier.

Frère Marcel Renaud.

Frère Valère Renaud.

Frère Jean-Joseph L'abbé.

Frère René Girouard.

M. Alphonso Beausoleil, Econome de la Maison du Christ-Roi.

LA SECURITE DU TRANSPORT-ECOLIER

(O.I.P.Q.) — le ministère des Transports et Communications du Québec met tout en oeuvre actuellement pour appliquer le plus rapidement possible les conclusions du rapport de la commission d'enquête sur le transport des écoliers. De plus, la présente année a été marquée au Québec par l'inauguration de cours de conduite préventive et par le succès du programme de cliniques d'éducation en sécurité à l'intention des jeunes agriculteurs au cours des mois d'été.

Lors d'une conférence donnée au congrès annuel du Club Automobile Québec, le ministre québécois des Transports et Communications, M. Fernand Lizotte a évoqué la pénible tra-

gédie de Dorion.

On se rappelle, qu'il y a 3 ans, 19 jeunes furent tués et de nombreux autres blessés lorsqu'un train heurta leur autobus. Le ministre a précisé que ce drame a profondément marqué la conception qu'il se fait, depuis, de son rôle. On sait que cet accident a provoqué la tenue d'une enquête sur le transport des écoliers, enquête dont les fruits commencent maintenant à apparaître et qui sera reconnue, a dit l'hon. Lizotte, comme l'un des efforts les plus positifs et les plus constructifs dans le domaine de la sécurité routière au Québec.

Relativement aux cours de conduite préventive, donnés

pour la première fois cette année, M. Lizotte a souligné la collaboration offerte par la Fédération des Jeunes Chambres du Canada français et par le Conseil canadien de la sécurité.

Quand au programme de cliniques d'éducation en sécurité il a connu un succès qui permet aux organisateurs d'être satisfaits de leur travail auprès des jeunes agriculteurs du Québec au cours de l'été dernier.

Il n'en reste pas moins, de conclure le ministre, que le problème de la sécurité routière ne s'est jamais posé pour nous avec autant d'acuité. On peut dire que les dangers de la route constituent le "mal du siècle."

VOUS POUVEZ VOUS PROCURER LA LISTE DES PUBLICATIONS

Le Bureau de l'éditeur officiel du Québec annonce la parution d'un "Catalogue des publications gouvernementales en vente." On y trouve la liste la plus récente des nombreuses publications éditées et vendues par le gouvernement. Des notices bibliographiques et descriptives accompagnent les titres principaux; et des indica-

tions précises permettent, à qui le désire, d'effectuer facilement toute commande postale. Dans une première partie, la brochure présente les publications de l'Assemblée nationale, les publications du Conseil exécutif, ainsi que les rapports des commissions d'enquête et des comités d'étude. Une deuxième partie contient la liste des di-

verses publications des ministères, classées par catégories et par services. Le catalogue est envoyé gratuitement à toute personne qui en fait la demande par écrit au Bureau de l'éditeur officiel du Québec, hôtel du gouvernement, Québec.

LISEZ La Gazette

pe jusqu'à 8%, établissant un rendement moyen de 8 pour la durée de neuf ans.

Leur avantage vraiment unique, c'est qu'on peut les encaisser en tout temps à leur pleine valeur plus l'intérêt couru. Notre argent n'est pas captif. Comme il est vraisemblable que les taux d'intérêt atteignent un plateau d'ici une couple d'années et qu'ils descendent graduellement par la suite à un niveau garanti de 6½ ou 7, le taux moyen garanti de 8 p. 100 des obligations d'Épargne enrichie de trois coupons d'intérêt composé pourrait fort bien faire de ces obligations l'un des investissements les plus fructueux pour ceux qui les conserveront jusqu'à maturité.

LE COUT DE LA VIE EST NOTRE PREMIER SOUCI

Selon le dernier sondage Gallup, la principale préoccupation des Canadiens est le coût de la vie. En 1953, c'était le besoin de routes, aujourd'hui le caftet de nos soucis. Fin 1969, 22% des Canadiens s'inquiètent de l'inflation alors qu'on n'en avait trouvé que 4% dont ce fut l'inquiétude première en 1953.

Inutile de se le cacher: tout coûte de plus en plus cher. Heureusement, les Canadiens sont libres d'exercer leur jugement. Et il le font. Ils épargnent de plus en plus afin de se protéger contre l'inflation. Cela s'ex-

plique facilement. Le taux d'intérêt garanti pour cinq ans, mai spour de l'épargne qu'on ne ans, atteint 8½ p. 100.

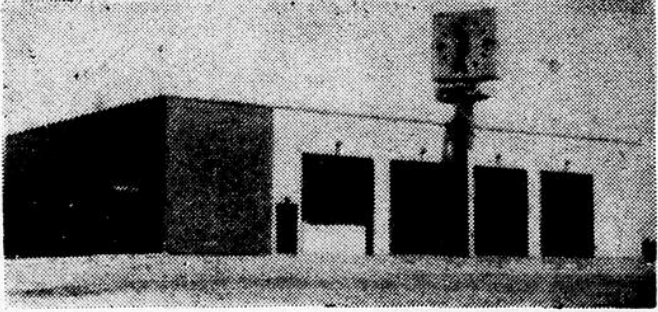
C'est dans ces circonstances que nous arrive la campagne annuelle des Obligations d'Épargne du Canada. Comme toujours, on peut acheter ces obligations par retenues sur le salaire. Mais ce qui les rend particulièrement attrayantes cette année, c'est que leur valeur double en neuf ans grâce à trois coupons d'intérêt composé qui s'ajoutent au taux simple. Celui-ci commence à 7 et grim-

NOUS LIVRONS LE DIMANCHE
COMME SUR SEMAINE
371-1101
Nous donnons les timbres 'GOLD STAR'
PHARMACIE LEMAY
60, CHAMPLAIN VALLEYFIELD

FRANKLIN DRIVE-IN THEATRE
MALONE, N.Y.
ARGENT CANADIEN
ACCEPTÉ AU PAIR

MER., JEU., VEN., SAM., DIM. — 8 au 12
Sandy Dennis
dans
"Cold Day in The Park"
Aussi en vedette
MICHAEL BURNS
AUSSI
"It Takes All Kinds"
Very Miles — Barry Sullivan
2 FILMS POUR ADULTES


A VENDRE
BATISSE INDUSTRIELLE
située à VALLEYFIELD



- BATISSE 7,240 pieds carrés
- TERRAIN 65,000 pieds carrés
- PRIX — \$90,000.

W. C. Smith — 514-861-1681 (Ext. 447)

MONTREAL TRUST
Courtiers licenciés



777, Blvd Dorchester Ouest, Montréal 113



RETROSPECTION



★ OPERATION ENTREE ★

Les étudiants ont décidé de mettre sur pied une organisation qui pourrait réveiller l'opinion publique et stimuler le désir de règlement entre la Commission Scolaire et les enseignants.

L'association "Operation Alarme" a été mise sur pied mardi matin. Des étudiants du secondaire se sont groupés. On a nommé un président et des représentants pour essayer "de

sensibiliser la population."

Mercredi les étudiants se sont promenés dans les rues avec des pancartes qui affichaient des slogans tels que "on veut des cours" NOUS SOMMES NEUTRES" Etudiants-cobayes etc.

Jeudi, environ 150 étudiants se sont réunis à l'école Ste-Cécile dans l'espoir d'obtenir la clé pour occuper les locaux. La Commission Scolaire leur a

accordé l'autorisation de tenir une assemblée de 1hre à 4hrs de l'après-midi et de 7 hrs à 10 hrs le soir.

Cette permission n'a été accordée que pour la journée du mercredi.

Malgré les invitations lancées par les étudiants, "On veut des parents" environ 5 parents appuyaient les étudiants. De nombreux curieux passaient devant l'école, bien callés dans leur voiture.



★ OU EST VOTRE AGENDA?

L'Association des Parents-contribuables a été formée mercredi soir dans le bruit qui accompagne tout chaos.

Un représentant de chaque quartier a été délégué dans cette association. Le président choisi a été M. Jacques Fortin. Au début de l'assemblée il y avait environ 300 personnes. Dès le début de l'assemblée M. Marius Cloutier a proposé que l'association rencontre les représentants des commissaires et ceux de l'exécutif.

Un étudiant a fait remarquer qu'aucun ordre du jour n'avait encore été accepté. Un monsieur a rétorqué que "c'était une réunion pour les payeurs de

taxes et qu'ils ne voulaient pas être écoeurés par les étudiants." Un autre père de famille a corrigé en expliquant que les étudiants étaient des enfants de payeurs de taxe et que pour être démocratiques il fallait écouter leur point de vue.

Le but de l'association est la rentrée en classe des étudiants.

Les moyens suggérés se sont échelonnés de la rencontre des commissaires jusqu'à l'établissement de lignes de piquetage de la part des parents.

Un assistant a très bien expliqué la version de la Commission Scolaire et l'offre de réembaucher les professeurs en 3 blocs.

M. Gariepy a suggéré de faire pression sur le gouvernement et d'essayer que le conflit se règle ici sans qu'aucune des parties ne perde la face.

Un parent a suggéré de faire signer tous les assistants et de faire parvenir une pétition au gouvernement.

Un professeur a essayé d'expliquer son point de vue et a recommandé que les parents fassent venir l'exécutif de l'Association des Enseignants et les représentants des commissaires scolaires lors d'une seule et même rencontre.

Un autre professeur a essayé de parler mais le président lui a dit qu'il ne lui accordait que 2 minutes.

L'assemblée qui devait com-

LES ETUDIANTS ONT TENU UNE ASSEMBLEE PUBLIQUE

Jeudi soir dernier, les étudiants ont organisé une assemblée publique à l'Ecole Ste-Cécile. Le contraste était frappant avec l'assemblée tenue la veille à l'Hôtel de Ville.

Cette seconde assemblée avait attiré un public d'environ 500 personnes où aucun professeur connu n'était admis.

L'assemblée s'est déroulée dans un ordre logique avec un président d'assemblée, une procédure établie et un micro pour se faire entendre.

C'est après des discussions

sérieuses, pour la circonstance, que des résolutions étaient soumises au vote de l'assemblée. Une proposition a été adoptée pour qu'une seconde association de parents soit mise sur pied pour remplacer celle des parents-contribuables, au cas où cette dernière ne fonctionnerait pas.

En acceptant une deuxième proposition visant à briser les lignes de piquetage, les étudiants prenaient position avec les parents et perdaient "leur neutralité."



ECOUTEZ-NOUS — Les étudiants du niveau secondaire étaient très conscients du retard qu'apporterait une grève dans leurs études. Ils se sont donc organisés un mouvement appelé "Opération Entrée" lequel visait à leur permettre l'utilisation des locaux scolaires. Les dirigeants de ce mouvement étaient, de gauche à droite, M. Raymond Lefebvre, Claude Lalonde, Louise Bernard et Michel Vachon. Malheureusement, l'association des parents-contribuables a refusé de considérer le groupe des étudiants comme étant des interlocuteurs valables.

L'INFLUENCE DES PARENTS

Si différents groupes de parents revendiquent une influence quelconque sur la décision des enseignants d'accepter de

mencer à 8 heures a débuté une heure plus tard dans le bruit et la fumée. Comme l'exécutif n'avait pas de micro, les gens en arrière ne comprenaient rien. La moitié des assistants s'est retirée une demi-heure après le début de l'assemblée. Plusieurs personnes ont décelé une tendance agressive parmi l'exécutif. A la fin de la séance, une mère de famille a même recommandé qu'à la prochaine rencontre l'exécutif soit "neutre."

Les étudiants présents se sont moqués du manque d'organisation de la soirée et les gens avertis se sont plaints que seulement 2 des membres choisis pour les représenter connaissaient le problème.

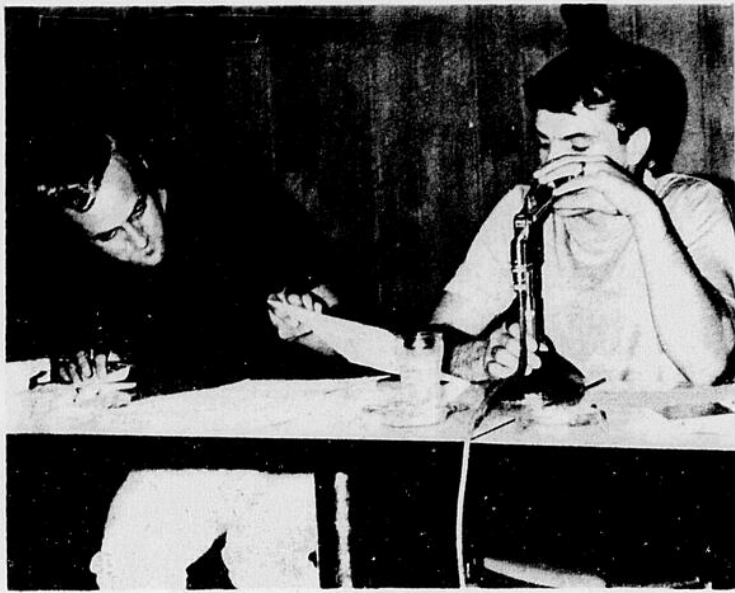
retourner en classe, les professeurs ne reconnaissent que l'influence des groupes de parents reliés aux ateliers pédagogiques.

Ces associations de parents n'étaient pas publiques et tapageuses. C'était des rencontres qui réunissaient des parents dans des maisons privées lesquels discutaient sérieusement des suggestions à apporter aux commissaires et aux enseignants.

Un porte-parole des enseignants a déclaré que l'association des parents-contribuables n'a eu aucune influence sur le conflit car leurs suggestions de l'exécutif semblaient avoir un parti pris.

Le comité qui a incité l'association des enseignants à faire de nouvelles offres était composé de personnalités de Valleyfield et surtout de parents qui sont de vrais éducateurs.

RETROSPECTION



ENSEIGNANTS: NEUF COMMISSAIRES: HUIT

C'est à la Salle "Bowling Venise" que les enseignants ont refusé les offres patronales samedi soir dernier. Ces dernières offres que les commissaires ont faites aux enseignants dans la journée de samedi étaient les suivantes: huit professeurs réengagés, contre la promesse des enseignants à ne faire aucune autre grève soit pour appuyer la C.E.Q., soit pour demander la rétroactivité. De leur côté, dans la même journée de samedi, les enseignants avaient offert à la Commission Scolaire Régionale

Salaberry que neuf des enseignants soient réengagés sans conditions tandis que deux autres bénéficieraient pour un an d'une bourse d'études à même le 1% admissible de la masse salariale, montant défrayé par le gouvernement. Les enseignants offraient également de renoncer à toute possibilité de grève ultérieure pour appuyer la C.E.Q., ou pour obtenir que la rétroactivité déjà convenue se concrétise en \$\$\$.

En fait, c'est presque sur la défensive que s'est trouvé l'exécutif car les professeurs pré-



sents à l'assemblée, ont insisté pour qu'aucun des 11 enseignants non réengagés ne soit sacrifié. A ce sujet, rappelons ici que la presque totalité de l'association était présente.

C'est donc par scrutin secret et dans le silence le plus complet que les enseignants ont rejeté les offres patronales au sujet de 11 de leurs confrères non réengagés. Cinq autres professeurs non-réengagés se sont déjà trouvés du travail ailleurs; c'est pourquoi on ne parle plus des 16 mais bien des 11.

D'autre part, les membres

de l'A.E.S. (Association des Enseignants de Salaberry) ont enjoint leur exécutif de continuer les négociations déjà en cours tout en ne sacrifiant personne. Afin d'oublier les inconvénients de la grève, les professeurs participèrent ensuite à une petite soirée sociale.

**Pour vos
ANNONCES
CLASSIFIEES
Signalez 373-7272**

LUNDI MATIN — A l'école St-Joseph Artisan 3 des 7 professeurs réguliers s'étaient rendus à l'école. Les parents avaient insisté pour que les enseignants retournent en classe. Les 4 professeurs absents à l'appel ont été remplacés par des "suppléants". Un groupe de parents se tenait à l'entrée de la cour de récréation pendant que les jeunes photographiés ci-dessus étaient des étudiants du secondaire et des étudiants de St. Joseph Artisan (photo Candide Charest).

Semaine de prévention des incendies

La prévention, c'est votre affaire

DU 5 au 11 octobre



MEMBRES DE L'ASSOCIATION DES COURTIERS
D'ASSURANCES DU QUEBEC

DISTRICT DE VALLEYFIELD



**L'INCENDIE
NE PARDONNE
PAS**

JEAN PAUL BISAILLON C.D.A.A.

50 JACQUES-CARTIER LES ASSURANCES BELANGER INC. VALLEYFIELD TEL. 373-1545

Oui, je serais intéressé à expérimenter votre plan d'assurance-incendie résidentielle contre "l'inflation".

PHIL CARON, C.D'A.A.

75 ALEXANDRE VALLEYFIELD 373-7496

PHILIPPE H. BOYER, C. D'A. AS

94 CHEMIN LAROCQUE VALLEYFIELD 373-2833

ASSURANCE BEAUCHAMP ROCHEFORT INC.

300 DU MARCHE VALLEYFIELD 373-2372

RAYMOND BLOUIN, C.D'A.A.

431 DUFFERIN VALLEYFIELD 373-6452

LANIEL et MALOUIN INC.

23 STE-HELENE VALLEYFIELD 373-5922

LUCIEN PREFOST, C.D'A.A.S.

39 JACQUES-CARTIER VALLEYFIELD 373-6987

ASSURANCES BRAZEAU ENRG.

64-A ELLICE VALLEYFIELD 373-7404

Beau succès du pèlerinage des Laïcs Franciscains du Diocèse de Valleyfield

"Dieu nous demande de renoncer à quelque chose de bien afin d'obtenir quelque chose de meilleur". . . déclare M. l'abbé Marcel Demers de Verdun.

Dans la paix et la fraternité il faisait bon d'entendre et de méditer le message de M. l'abbé Marcel Demers, de la paroisse Notre-Dame de la Paix de Verdun, lors du pèlerinage annuel des Laïcs Franciscains du Diocèse de Valleyfield, à 7:30 heures, dimanche soir dernier, le 5 octobre, au Monastère des Clarisses.

Ce pèlerinage a pour but de célébrer dignement la Fête de St-François. On remarquait dans l'assistance de belles délégations en provenance de Châteauguay, Beauharnois, Howick et des sections de Valleyfield (St-Cécile, Sacré-Coeur et Belle-rive).

Aux intentions des membres présents et de leurs amis, il y eut concélébration de la Sainte-Messe par M. l'abbé Lionel Moreau, curé de la paroisse du St-Esprit, assisté du Rév. Père Jean-Paul Langevin, du Monastère de Québec, de M. l'abbé Mario Cadieux, ainsi que de M. l'abbé Marcel Demers (neveu de deux soeurs Clarisses de Valleyfield) qui donna l'homélie de circonstance. Ces deux abbés sont de la paroisse Notre-Dame de la Paix de Verdun. M. l'abbé Cadieux est le neveu de Mme J. A. Peladeau, Supérieure de la section Ste-Cécile, et grande responsable de cet événement annuel. Le Rév. Père Langevin, est le frère d'un homme d'affaires bien connu de notre Cité, M. Gabriel Langevin.

Dans le chœur, on remarquait la présence du Rév. Père Pascal Leblanc, Supérieur de la Maison de Retraites Fermées Christ-Roi de Châteauguay, du Frère Odilon, directeur des retraites et des Rév. Frères Valère Renaud et Jean Joseph

L'abbé, et de M. l'abbé Denis Plamondon, aumônier des Ecu-yers Colombiens de Valleyfield.

M. l'abbé Marcel Demers déclarait: "Le sentiment qui doit animer nos frères de par le monde présentement, en est un de renoncement.

Dieu ne fait que nous donner les choses, en retour, il veut que nous les acceptions. Dieu est bon, Saint François le disait, il nous aime à chaque fois qu'il s'installe dans notre vie, qu'il nous dérange.

Il nous demande de renoncer à quelque chose de bien, afin d'obtenir quelque chose de meilleur.

Son intervention prend au plus intime de nous même. De manière discrète, Dieu nécessite un profond esprit de foi."

Il conclut son message en donnant de précieux conseils aux membres et invité présents, les invitant au renoncement et à travailler au bien-être de son prochain.

M. René Hamel, Supérieur de la section de Belle-rive, et M. Doris Major, ex-supérieur de la section Ste-Cécile, agissaient comme servants de messe. Pour faire suite au renouveau liturgique deux dames faisaient la quête. Il s'agit de Mmes Paul-Osée Leduc et Oliva Leduc.

A l'élévation, le salut au clairon fut fait par M. Deschamp, accompagné au tambour, par M. Beaudoin, tous deux de la Garde Dollard des Ormeaux de Belle-rive.

Après vénération de la relique de Saint-François, par permission spéciale, l'heureux groupe se rendit au parloir, rencontrer les religieuses du dit monastère. Il va s'en dire que cette soirée des mieux réussies se clôturait dans la joie et dans la fraternité. Il faisait bon échanger de doux et précieux souvenirs.

LA REGIE DES EAUX DEMANDE LE PROGRAMME D'EPURATION DE STE-MARTINE ET ORMSTOWN

(O.I.P.Q.) — Les municipalités de Sainte-Martine, Ormstown et Huntingdon ainsi que les industries "Green Giant", de Sainte-Martine et "Crèmerie Primeau" de Saint-Paul-de-Châteauguay, devront fournir à la Régie des eaux du Québec, d'ici janvier 1970, un programme de réalisation par étapes en vue de la construction des ouvrages nécessaires à l'épuration de leurs eaux résiduaires.

Dans une récente mise en demeure, l'organisme gouvernemental enjoint les municipalités et les industries concernées à se conformer à ses règlements d'assainissement des eaux. A cette fin, les travaux nécessaires devront être terminés d'ici 1972, dès que le plan d'exécution aura été approuvé par la

Régie.

Cette décision fait suite aux relevés entrepris au cours de cet été par le Service technique de la Régie dans le but de compléter l'inventaire des rejets domestiques et industriels dans tout le bassin du lac Saint-Louis, dont la rivière Châteauguay est un tributaire.

En août 1968, l'organisme gouvernemental avisait les villes de Châteauguay et Châteauguay-Centre d'entreprendre le plus tôt possible la construction d'une usine d'épuration.

Par la suite, la Régie a décidé d'étendre son action aux municipalités de Sainte-Martine, Ormstown et Huntingdon ainsi qu'aux principales industries de l'endroit soit "Green Giant" et "Crèmerie Primeau."

LA GESTION DU PERSONNEL

LA CHAMBRE DE COMMERCE SENIOR DE VALLEYFIELD est prête à offrir des cours de gestion du personnel si des étudiants adultes sont intéressés à suivre ces cours.

Les cours seraient offerts au

CEGEP avec la collaboration de l'Education Permanente. Le minimum d'inscription est de 5 étudiants, et les cours porteraient sur la comptabilité et la gestion du personnel.

Prescriptions

Pharmacie Lemay

TEL. 371-1101

NOUS LIVRONS LE DIMANCHE

comme sur semaine

60 CHAMPLAIN

VALLEYFIELD

LES COURS D'EDUCATION POPULAIRE ATTIRENT UNE MAJORITE DE FEMMES

Les femmes constituent au-delà de 80% de la clientèle des cours populaires dans les commissions scolaires régionales.

Les cours de couture et d'alimentation, retenant traditionnellement la faveur du public, ont suscité l'organisation de près de 70% des classes offertes

au cours de la dernière année. Les arts plastiques et la décoration intérieure ont fait l'objet de 10% des classes suivies durant cette même période.

Cette année la direction générale de l'Education permanente du ministère de l'Education a regroupé sous cinq thèmes gé-

néraux tous ses cours d'éducation populaire afin d'offrir un éventail plus uniforme et plus cohérent de ses programmes.

A cette fin, elle a proposé aux commissions scolaires régionales du Québec quatorze séries de cours portant sur une grande variété de sujets.

L'Ass. Lacordaire du diocèse de Valleyfield, vous invite...

Au Centre Le Royer, M. le président local et les officiers de votre conseil, vous êtes invités, ainsi que tous vos membres et amis sympathisants à une réunion mensuelle, au 110 Chemin Larocque, à 8 hres p.m., mardi le 14 octobre.

En effet les vacances sont déjà chose du passé. Pour plusieurs tout s'est passé dans la joie et la gaieté, mais dans

combien de foyers, les mères et les enfants n'ont pas goûté de telles joies, à cause d'un père alcoolique.

Nous vous invitons tous messieurs les officiers, à faire un effort, afin qu'il y est un groupe important de votre paroisse. Pour réussir, il nous faut une assistance nombreuse. Il dépend de la collaboration du diocèse pour faire un succès

de cette soirée. Nous apprécions d'avance votre coopération. Nous y serons tous.

Lorsque vous travaillez à la sobriété, vous permettez à des malades de l'alcoolisme de fournir leur part dans l'édification du plan du Christ sur nous. Vous permettez également à quantité de jeunes, de réussir leur vie en leur évitant de s'éparpiller dans des amusements nuisibles et dommageables.

Sincèrement vôtre,
Eucher Bourcier,
Chef de bureau.

LES ANCIENS COMBATTANTS

OTTAWA — Si l'ancien combattant est peut-être au soir de la vie, il lui reste néanmoins une longue soirée, une longue période de préoccupations et de mesures à prendre.

Dans le mémoire qu'elle présentait aujourd'hui au Comité des affaires des anciens combattants, la Légion Royale Canadienne n'a pas manqué de faire observer que si le contexte change, le gouvernement n'en devra pas moins de continuer de s'intéresser au sort des anciens combattants jusqu'au cours du prochain siècle.

Tout en insistant sur la circonspection qui s'impose, le président de la Légion, Monsieur Kohaly a laissé entendre qu'il s'écoulerait fort probablement bien des années avant que la Loi sur les pensions ne fasse l'objet d'une nouvelle expertise.

Et le mémoire de préciser que toute erreur commise présentement aurait pour conséquences que plus de 100,000 anciens combattants plus âgés ne verraient pas, de leur vivant, apporter les corrections ou les révisions indispensables.

Le temps ne permet tout simplement pas de recourir à des solutions empiriques qu'on pourrait modifier par la suite, d'ajouter la Légion.

Les auteurs du mémoire se sont dits convaincus que le comité commettrait un impair tragique — de bonne foi — s'il ne parvenait pas à trouver de solutions aux problèmes tels que ceux des prestations de base; des causes multiples d'invalidité; d'une commission d'appel indépendante; du bénéfice du doute et d'une foule d'autres problèmes.

La Légion demande que les taux de base des pensions soient établis en fonction du salaire d'un journalier à l'emploi de la fonction publique. Elle croit que la personne atteinte de causes multiples d'invalidité devrait toucher plus que la pension à 100 p. cent qu'on accorde présentement et qu'une commission d'appel des pensions devrait être constituée et qu'elle devrait exercer indépendamment de la Commission des pensions.

Pour vos
ANNONCES
CLASSIFIEES
Signalez 373-7272

Profitez de notre plan mise de coté

A. H. Besner Ltee

VISITEZ LES DEPARTEMENTS DU
CADEAUX EXCLUSIF

ACCESSOIRES ELECTRIQUES
ACCESSOIRES DE CUISINE

VOYEZ CHEZ

A. H. Besner Ltee

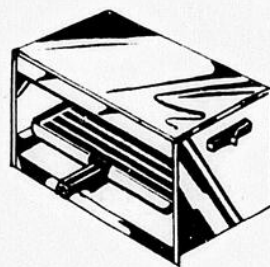
LE BEAU DEPARTEMENT DE SKI

ON VOUS OFFRE LES FAMEUX
SKIS HEAD — LES BOTTES TYROL

A. H. Besner Ltee

OFFRE SES MEILLEURS VOEUX A TOUTE L'ORGANISATION DU HOCKEY MINEUR A L'OCCASION DE L'OUVERTURE DE SES ACTIVITES.

FELICITATIONS AUX CLUBS SOCIAUX
QUI CONTRIBUENT A CETTE FORMIDABLE ORGANISATION DE NOTRE COMMUNAUTE.



Notre but: vous équiper comme un Pro!

POUR LES ETOILES DE DEMAIN

CANADIAN TIRE

C'EST UN RENDEZ-VOUS

VOTRE CASQUE — Casque Cooper de jeune. En polythène à haute densité, moulé, il est extrêmement léger et entièrement ajustable. Complètement doublé de poly, il assure confort et protection. Jugulaire élastique réglable. Ne risquez pas de blessure grave, protégez-vous. Blanc chacun **\$3.99**

PROTECTEUR BUCCALE COOPER — Pour protection maximum de la bouche. Complètement doublé de mousse de poly. Aéré pour respiration **\$1.29**

VOS CULOTTES DE HOCKEY — Genre Pro-Fort coutil de coton. Hanches bourrées mousse, cuisses protégées de polythène. 26 à 36. Rouge rayé de blanc **\$3.29**

Grandeur Sénior, Taille 28 à 44 **\$4.99**

VOTRE CHANDAIL de hockey aux couleurs des Canadiens, Leafs, Boston ou Chicago. Tricot de nylon durable; enclosure bateau, lacée. Petit, moyen ou grand. Ecusson de feutre inclus. Pour garçon ou adolescent 26 - 28. Chacun **\$3.79**

VOS BAS DE HOCKEY — Sans pied Couleur L.N.H. Tricot 50% laine et 50% rayonne. Pointures d'hommes et garçons. Canadiens pour garçons. Rouge, blanc et bleu. Paire **\$1.69**

Pour hommes **\$2.19**

VOS GANTS — Mastercraft de style Pro-Doights et paume en vache bronzé; bourrelets transversaux rembourrés, protège-pouce armouflex. Poignet cuirrette à renfort moulé et 4 bandes incrustées. Paume aérée pour plus de confort. Longueur 14". La paire **\$10.95**

VOS PATINS — Patins Junior Mastercraft de style Pro. Bottines en vachette noire, entièrement doublées de suède fendu perle. Languette fendue, doublée d'épais feutre; épaisse semelle caoutchouc d'une pièce. Long confort d'excellent support. Patin à tube nickelé, à lame recuite et protecteur plastique. Pointure de garçon 1 à 5. La paire. **\$14.95**

VOTRE BATON de marque Mastercraft no. 300 Junior. Pour 10 à 14 ans. Manche frêne, lame lamellée. 44" à 48 pouces **.89c**

No. 400 Sr. pour 14 ans et plus 49" à 52" **.99c**

Ruban noir ou blanc gommé Rouleau 3/4" x 15' chac. **.25c**



Canadian Tire Magasin Associé

373-3740

305 Chemin Laroque

Valleyfield

LES SPORTS à la loupe

DE NOUVELLES RECRUES AU HOCKEY MINEUR

(VOIR PAGE 14)

Le
Jean-Marc Bougie
Open

(VOIR PAGE 17)

Ouverture
de la saison
Hivernale

(VOIR PAGE 15)

LUCIEN MIRON
DE NOUVEAU INSTRUCTEUR
DES PHALANGES

(VOIR PAGE 14)

Ouverture
de la saison
Recession

(VOIR PAGE 15)

LE HOCKEY SCHENLY
DEBUTE
LE 13 OCTOBRE

(VOIR PAGE 14)

LES P'TITS MOINEAUX
CHAUFFENT
LES GROS MOINEAUX

(VOIR PAGE 14)

LUCIEN MIRON DE NOUVEAU INSTRUCTEUR DES PHALANGES

Il y a déjà 10 jours que les Phalanges du Collège de Valleyfield ont inauguré leur camp d'entraînement. Pas moins de 33 joueurs se sont rapportés à l'instructeur Lucien Miron et tout laisse prévoir que les Phalanges formeront, de nouveau cette saison, une équipe

des plus représentatives. De ces 33 joueurs, 12 s'alignaient avec le club l'an dernier. Le principal souci de Lucien Miron demeure à la défensive. Marcel Roy, gardien de but no 1 du Valleyfield au cours de la dernière saison, ne fait plus partie de l'équipe et il en est

de même des défenseurs Yves Beauchamp et Denis Châtigny. A l'offensive, un seul départ mais une lourde perte, celle du joueur de centre Robert Genest qui laisse les Phalanges dans une situation précaire, avec un seul régulier à cette position soit Jean-Pierre Rancourt.

Le premier match régulier de la ligue intercollégiale de hockey est cédulé pour la fin de novembre. L'alignement définitif des Phalanges ne sera probablement pas dévoilé avant le début de la présente campagne.

FERMIERES

Les Dames Fermières du Cercle Ste-Cécile se réuniront en assemblée jeudi, le 16 octobre, au sous-sol de l'Evêché, à 8 heures.

Il y aura étude du programme de 1970.

Perception des contributions. Election.

Concours: Dessus de malaxeur et grille-pain.

Art culinaire: Tarte à la citrouille.

Les p'tits MOINEAUX chauffent les gros MOINEAUX

Les activités de la Ligue O'Keefe vont bon train et les émotions sont de plus en plus grandes semaine en semaine.

Sur les allées 1-2

Les Aigles ont surclassé les Rouges-Gorges avec un compte de 4 à 0. Le meilleur pour les gagnants, le pionnier de la ligue, Médard Leduc réussissant un triple de 445. Pour les perdants "Guantanamo" Yvan Duguay roula un 376.

Sur les allées 3-4

Les Rossignols qui chauffent les Condors pour la première position, ont blanchi les Pinsons par le compte de 4 à 0. Le meilleur pour les vainqueurs Richard "Bedette" Latour roula un formidable 457 et pour les perdants deux "Latour" se sont distingués, Claude avec 406 et Raymond avec un souper 497.

Sur les allées 5-6

Les Condors qui tiennent "Mordicus" à garder la tête, ont une fois de plus brisé les

plumes de leurs adversaires en remportant une victoire de 3 à 1, ceci grâce à Normand Massé qui roula 408. Pour les Fauvettes, une qui pourra aller au Bingo cette semaine, Françoise Latour qui roula un 414, et une chose assez inusitée Françoise roula trois parties identiques de 138.

Sur les allées 7-8

Les Vautours ont une fois de plus griffé leur proie, cette semaine les pauvres Hiboux, par le compte de 3 à 1. Pour les gagnants, un p'tit vautour — un GO GO dans le vent Réginald Chiasson roula 434 et pour les perdants les inséparables frères Plante, Gaétan et Gérard roulaient respectivement 412 et 482.

Lors de ces rencontres, l'absence de la maman de la Ligue a été remarquée, et tous les membres se joignent à moi pour souhaiter à Mme Orianna

Leduc qui est hospitalisée, un prompt rétablissement, bon courage et un prompt retour avec nous.

Position des équipes

Points	Points
Les Condors	16
Les Rossignols	12½
Les Vautours	12
Les Hiboux	11
Les Pinsons	9
Les Aigles	8
Les Fauvettes	6
Les Rouges-Gorges	5½

Plus hauts simples de la semaine:

Raymond Latour	197
Reina Chiasson	151

Plus hauts triples de la semaine:

Raymond Latour	497
Françoise Latour	414

Plus haut simple d'équipes de la semaine:

Les Rossignols	748
----------------------	-----

Plus haut triple d'équipes de la semaine:

Les Rossignols	2152
----------------------	------

De nouvelles recrues au hockey mineur

L'association du hockey mineur de Valleyfield a pris de nouvelle forme... avec l'adhésion, la semaine dernière, de gentilles et jolies dames. En effet, un comité féminin a été formé pour aider la cause des jeunes de Valleyfield. La publiciste, Mme Peter Rozon, nous faisait part que le comité, présidé par Mme Janine Langevin, avait organisé, en fin de semaine dernière, en collaboration avec les épouses des membres du conseil municipal,

une réception en l'honneur des dames du comité féminin de Ville de Longueuil. Au cours de cette cérémonie intime à l'Hôtel-de-Ville de la cité, les invités ont signé le livre d'or pour marquer leur visite de courtoisie dans la Venise du Québec.

Sur le comité local présidé par Mme Langevin, nous retrouvons Mlle Claire Perron qui a accepté la tâche de trésorière; Mmes Claude Blanchard, Fran-

cois Brisson, au sein du comité de réception; Mme Léo Lecompte, en charge du comité des appels téléphoniques (un comité bien féminin) et, enfin, Mme Jacqueline Rozon comme publiciste.

Souignons l'excellente collaboration, dimanche, de l'échevin féminin, Mme Marcelle B. Trépanier. Cette dernière n'a ménagé ni temps ni effort pour mener à bien la tâche qu'on lui avait confiée.

Le hockey "Schenley" débute le 13 octobre

A la Distillerie Canadian Schenley, un sport si ce n'est une TRADITION, renait d'année en année pour le bon plaisir de leurs employés: Le hockey. La saison de notre sport sur glace approche à grands pas et encore cette année nous avons le plaisir d'annoncer que

l'équipe "Canadian Schenley" sous le prestigieux nom: "LES DISTILLATEURS," lance une invitation à toutes les équipes de hockey qui désirent rencontrer "LES DISTILLATEURS" soit le lundi soir de chaque semaine, de 6 heures à 7 heures p.m. Le public est cordiale-

ment invité et sera le bienvenu. La première rencontre est prévue pour le 13 octobre.

POUR INFORMATION:

J. P. Robin: 373-3230 local 232.
J. M. Chrétien: 373-3230 local 221.
G. Galipeault: 373-3230 local 239.

DE L'AVENIR POUR LE HOCKEY MINEUR

Jeudi soir dernier, le 2 octobre, avait lieu une conférence de presse au sujet de l'association du Hockey Mineur de Valleyfield, affiliée à l'Association du Hockey Mineur du Québec Inc. et qui fait partie cette année de la ligue de Hockey Junior Richelieu Inc. comme expliqué dans l'édition parue il y a deux semaines.

Comme plusieurs le savent M. Larry Soly de notre Cité en est le président, M. Jean Richard, de Longueuil, vice-président, M. Jean Paul Bolduc, de St-Lambert, vice-président, M. Charles Milot de Valleyfield Sec-Trés; et Me Marcel Paquette de Montréal, aviseur légal.

Pour plus d'informations, les directeurs de chaque région sont pour Chambly M. Camille Boivin, M. Marc Bérubé et M. Denis Lareau; pour Longueuil: M. Fernand Daudelin, M. Gilbert Devost; et M. Robert Fréchette, pour Châteauguay M. Tom Leblanc, M. Roger Deziel, et M. Edouard Vigneault; pour Laprairie: M. Clément Bleau, M. Aimé Lacombe et M. Paul Gervais; pour Valleyfield, M. Maurice Montreuil, M. Roma Poirier, M. Gilles Berthiaume.

Comment l'Hockey Mineur de Valleyfield s'est-il affilié avec la Ligue Junior B Richelieu?

M. Jean Richard, vice-président de cette Ligue m'a ré-

pondu que lors du Congrès du Hockey Mineur, M. Larry Soly et M. Richard ont discuté de la possibilité d'une formation d'une Ligue Junior dans la Région du Richelieu donnerait l'exemple à toutes les autres régions au niveau du hockey mineur pour ne pas délaissier les joueurs qui ont terminé leur terme mineur et pour doter l' amateur de hockey au niveau des régions, une évolution dans la province de Québec. Cette ligue a été mise sur pied dans le but principal de garder nos joueurs de hockey dans une ambition que tous sportifs désirent, soit d'évoluer dans notre sport national "le hockey."

Il ajouta que la Ligue Junior B Richelieu a été formé dans le but de garder et de donner la chance aux athlètes québécois d'évoluer dans leur sport bien-aimé. Ces derniers pourront peut-être un jour évoluer dans la Ligue Junior A puis devenir professionnels pour la Ligue Nationale.

Croyez-vous que vous avez des joueurs de calibre à se rendre au Junior A et par la suite au Professionnel dans votre région?

Oui, environ 5 à 6 pour le Junior A et 3 ou 4 pour le professionnel.

Comment se nommera votre équipe, M. Richard?

Les Jets St-Charles Boromée de Longueuil, affiliés au National Rosemont Jr. A. Ligue du Québec.

Maintenant pour Châteauguay, 9 villes sont comprises pour former le Junior B, et c'est leur première année, dont 65 joueurs sont maintenant à l'entraînement. M. Bob Beauchamp est le président administratif et M. Tommy Leblanc sera l'instructeur de leur club.

Pour le National de Valleyfield, M. Russel Haworth sera l'instructeur en chef. Vous pourrez voir le Club Local jouer le 19 octobre prochain à l'aréna de notre Cité.

Nous regrettons de ne pas pouvoir vous informer des deux Clubs suivants, soit Chambly et Laprairie mais nous espérons le faire d'ici un avenir rapproché.

Chez les hommes LIGUE DE SACS DE SABLE

La position des équipes pour la semaine du 30 septembre dans la ligue de sacs de sable chez les hommes se lit comme suit:

Jos Hébert	18
Denis Amyot	17

QUI VEUT UN ROYAUME PARMIL LES RAQUETTEURS?

En effet jeunes et jolies filles, une chance inespérée s'offre à vous pour devenir reine du club de raquetteurs (Le Salaberry Inc.).

Comme vous le savez sans doute, le Club Salaberry aura le privilège de présenter dans les cadres de la cité de Valleyfield, la convention des raquetteurs pour la prochaine saison, qui s'ouvrira par une soirée dansante au Motel Viana, rue Victoria à Valleyfield le 8 Novembre à 8.30 p.m.

Comme dans tous les congrès, il est question, de choisir une reine pour présider les différentes cérémonies, qui auront lieu lors de ce congrès. La prochaine convention réunira tous les clubs de raquettes de la province. Nous recevrons à Valleyfield plus de cent clubs visiteurs, très désireux de connaître, et surtout d'embrasser la nouvelle reine des raquetteurs.

Pour devenir reine, il suffit d'être âgée de 18 à 25 ans, fil-

les ou jeunes femmes n'a aucune importance. Alors les filles, voilà toute la chance de votre vie de devenir reine.

N'oubliez pas que la reine recevra, lors de son couronnement, de très nombreux cadeaux, de même que les duchesses, car il n'y aura qu'une reine, mais plusieurs duchesses.

Comme la convention aura lieu au mois de janvier 1970, il faut se hâter car les préparatifs sont nombreux. Donc jeunes filles et dames, dépêchez-vous de donner votre nom.

Pour information S'adresser à...

Mme C. Mailloux Tél. 373-1190.

POUR LE SOIR
Mme F. Primeau Tél. 373-6660.

LE JOUR...
Mme M. D'Amour Tél. 373-1087.

VAUDREUIL SOULANGES
Mme Lucie Lambert Tél. 234-9721.

Jacques Amyot	17
Hector Clément	13
André Amyot	13
Richard Larocque	13
Fernand Décosse	13
Willie Amyot	10
Fernand Marion	7
Bernard Benoit	7
J. M. Desgroseillers	6
Ray Larocque	4
Patrick Amyot	2
J. P. Derepentigny	0
Plus Haut Careau	
Denis Amyot	1710

Plus Haut Simple
Willie Amyot

Plus Haut Double
Willie Amyot

5 Meilleures Moyennes

Willie Amyot

Denis Amyot

Richard Larocque

Ray Larocque

Hector Clément

Bienvenue aux hommes qui voudraient venir se joindre à nous le mardi soir.

A la semaine prochaine.

Joueurs de Hockey

(Suite de la page 2)

T — C. Houle; P — B. Crépin, R — Yvan Leduc; C — Ralph Lalonde; T — C. Houle; P — B. Crépin; R — Yvan Leduc; C — P. E. St-Onge; T — Abbé J. L. Latour; P — M. Parisien; R — E. Legault; C — R. Cournoyer; T — M. Lemyre; P — Louis Lalonde; R — R. Plante; C — André Leduc; T — Luc Hébert; P — R. Hogue; R — Lucien Lalonde; C — L. Latontaine; T — G. Goyer; P — Léo Gendron; P — L. Lamyre; C — R. Emond; T — P. Robin; P — Noël Leduc; R — J. D. Dandurand; C — Jos Primeau; T — L. Chatel; P — J. McKenna; R — Roland Daoust; C — G. Allard; T — G. Daoust; André Lalonde; R — J. P. Barrette; C — Gilles Lalonde; T —

J. G. Perron; P — J. Robillard, R — J. P. Villeneuve; C. H. Lemieux; T — R. Tessier; P — M. Toupin; R — R. Brault; C — R. Dion; T — Paul Poirier; P — M. Lacasse; R — F. Laurin; C — Y. Bergevin; T — R. Gobeil; P — J. Demers; R — J. Acquin; C — D. Lussier; T — D. MacRae; P — Léo Lemay; R — Y. Amplemant; C — F. Renaud; T — J. C. Plante; P — Denis Lalonde; P — R. Barrette; C — C. McSween; T — J. Raymond; P — G. Arseneault; R — S. Labrèche; C — R. Bougie; T — D. Gagnon; P — C. Blanchard; R — R. Rousse; C — R. Tremblay; T — M. Lacombe; P — C. Riendeau; R — A. Tessier; T — A. Robert; R — René Leblanc; T — G. Courchesme; R — M. Léger; R — P. Rozon.
* C — Cavaliers, T — Teurs; P — Pions; R — Rois

OUVERTURE DE LA SAISON RECESSION



OUVERTURE DE LA SAISON HIVERNALE
— Cette photo représente l'ouverture de la saison hivernale dans notre local. Elle fut prise lors de l'inauguration de la ligue de poches et sacs de sable de notre salle, le 14 septembre dernier. Toutes nos activités sont en marche présentement. Il reste encore de la place pour des personnes pour les poches de même que pour les quilles. Il reste un soir de libre pour les quilles. Nous désirons

profiter de la présente, pour annoncer à tous nos membres actifs, honoraires et bienfaiteurs, qu'il y aura mise en nomination pour les membres du comité civil en vue des élections de ce comité. La mise en nomination se fera le 20 octobre, les élections se tiendront le 27 du même mois, au sous-sol de la cathédrale. De suite après les élections, se tiendra l'assemblée générale. Faites-vous un devoir d'y assister.

OUVERTURE DE LA SAISON HIVERNALE

Lundi le 13
C'est à l'arena de Valleyfield que la Ligue de hockey Récession entreprendra la 9ième saison de hockey de son existence, et comme par le passé, les quatre (4) équipes seront à l'oeuvre lors de ce programme double présenté de 7 heures à 11 heures p.m. et il en sera ainsi pour toutes les jouées de la cédule régulière soit (18) ainsi que les éliminatoires.
Procurez-vous vos passes de saison
Il vous sera très facile de vous procurer une passe de saison en vous adressant aux membres Récession. Ils sont au nombre de 170 qui se feront un plaisir de vous accommoder. Le grand responsable de cette vente de passe Récession est M. Adrien Blanchette. Ce dernier nous assure que la vente va très bien et désire aviser

tous les membres de remettre leurs billets le plutôt possible aux membres suivants: MM. Pierre Savé 13 Tully — Normand Martin 233A Danis — J. L. Robineau 164 A du Marché — Maurice Montreuil 111 Poissant.
En Coulisse
Fait à noter une seule nouvelle recrue cette saison fera ses débuts dans la Ligue: il s'agit de Michel Rochefort, on connaît la réputation de Michel chez les juniors, nul doute il saura se faire valoir chez les seniors. On lui accor-

de déjà le titre "de recrue de l'année"??
Par contre on déplore la perte du brillant centre J. C. Tod Campeau qui doit abandonner pour cause majeure. Un autre vétéran qui laisse est le bouillant défenseur des Tours Bernard Goyette, ce dernier se dit "brûlé" après avoir été obligé de "Trainer" le jeune Guy Lafleur pendant toute la saison dernière. Bernard agira comme arbitre la saison prochaine.

PIERRE QUENNEVILLE
COMPTABLE AGREE
B.A., L.S.C., C.A.
69, DU MARCHE 373-9993 VALLEYFIELD

- | | |
|-----------------------------|------------------------------|
| Ass-gérant—Richard Gibeault | Capitaine — Michel Rochefort |
| Capitaine — Raymond Leduc | Joueurs — Maurice Villeneuve |
| Joueurs — J. P. Bisaillon | " Jean Marc Bougie |
| " Roger Guérin | " Léo Lecompte |
| " André Sauvé | " Maurice Couturier |
| " Russel Haworth | " André Comeau |
| " Gilles Pharand | " Normand Martin |
| " André Perrier | " Raymond Arseneault |
| " Wayne Leslie | " Guy Lafleur |
| " Aurélien Bégin | " Roma Poirier |
| " Léo-G. Barrette | " Léo-Paul Daigneault |
| " Léon Simon | |
- CAVALIERS**
- | | |
|------------------------------|--|
| Gérant—Gérard "Doc" Séguin | |
| Ass-gérant—Maurice Montreuil | |
| Capitaine — Lucien Miron | |
| Joueurs — Fernand Chayer | |
| " J.G. "Mix" Lafleur | |
| " Raymond Vinet | |
| " Marcel Bégin | |
| " Pierre Bisaillon | |
| " Babe Théoret | |
| " Yvan Marleau | |
| " Gaétan Cardinal | |
| " Pierre Crépin | |
| " Lecompte Lucien | |
- EQUIPE — ROIS**
- | | |
|-------------------------------|--|
| Gérant — Ernest Montpetit | |
| Ass-gérant — Jacques Cardinal | |
| Capitaine — Marcel Coulombe | |
| Joueurs — Luc Pelletier | |
| " Jacques Viau | |
| " André Tessier | |
| " Roger Robineault | |
| " Ronald Nadeau | |
| " Pierre Daoust | |
| " Arthur Lavigne | |
| " Laurent Meury | |
| " Clément Soucy | |
| " Yvan Poirier | |

**VOS BATISSES ONT-ELLES
BESOIN D'ETRE ISOLEES**

**DES REPRESENTANTS DE
RICHELIEU INSULATION CO.
St-Jean, P.Q.**

**seront dans votre région pour environ
3 SEMAINES**

Ceux qui veulent un tel travail fait par la méthode de soufflage doivent

COMMUNIQUER AVEC

Laberge et Lalonde Ltée

HUNTINGDON
TEL. 264-5432

GRAND SPECIAL D'AUTOMNE SUR L'HUILE A CHAUFFAGE



Pour vous aider à combattre le coût de la vie, j'ai décidé de couper mes prix au maximum.

J'espère m'attirer ainsi de nouveaux clients pour m'aider à compenser la perte de bénéfice causée par ces réductions.

Merci de votre encouragement.

HUILE LEGERE

15c

Haute qualité, spécialement distillée pour les brûleurs de sous-bassement à contrôle automatique.

DU GALLON
C.O.D.
SUR APPEL

Si désiré, livraison automatique de l'huile légère selon les besoins de la température. Payable en 10 montants mensuels égaux avec plan budgétaire.

APPELS DE SERVICE \$5.00
NETTOYAGE ET VERIFICATION
DU BRULEUR \$12.00

HUILE DISTILLEE

Huile distillée, haute qualité, raffinée, spécialement pour les petites fournaies à contrôle manuel.

PRIX DES COMPETITEURS	PRIX L. PERRON
--------------------------	-------------------

De 30 à 39 gallons	21c	19c
De 40 à 79 gallons	20c	18c
De 80 à 150 gallons	19c	17c
150 gallons et plus	18½c	16½c

Servez-vous de ces chiffres pour calculer vous-mêmes le montant que VOUS ECONOMISEREZ A CHAQUE LIVRAISON en vous chauffant avec l'huile PERRON.
POURQUOI PAYER PLUS CHER AILLEURS?

L. PERRON

264-2784

373-0756

● VENTE
● LOCATION
● ECHANGE
● EMPLOIS
373-7272

ANNONCES CLASSIFIEES



A VENDRE

TRACTEUR Oliver 88 diesel usagé avec chargeur et prise de force, attachement en 3 points, pneus neufs; tracteur David Brown diesel usagé avec prise de force et poulie. A. H. Sparrow, vendeur Allis-Chalmers. Tél. 264-3638 Huntingdon.

CAMION Chevrolet 1950, une tonne, avec montants. S'adresser à A. H. Sparrow, tél. 264-3638 Huntingdon.

CHEVAL d'équitation et selle. Tél. 264-2649 Huntingdon.

GUITARE électrique TEISCO et deux enregistreuses. Tél. 264-2649 Huntingdon.

60 ACRES de FOIN. Emile Tallifer. Tél. 264-2518, Huntingdon. (10-17)

TAURES et **VACHES** Holsteins devant venir au lait. Tél. 264-3029. Wellington, Huntingdon

FAUCHEUSE à traction de 7 pieds Allis-Chalmers. Moissonneuse-batteuse à auto-propulsion de 10 pieds, modèle 93 I.H. S'adresser à A. H. Sparrow, Tél. 264-3636.

AUTOBUS SCOLAIRE 1963, 12 sièges, comme neuf. S'adresser à René Forget, Ormstown.

PLUSIEURS TAURES Holstein devant venir au lait en septembre. S'adresser à Keith Greig, Ormstown. Tél. 879-2419.

POELE ELECTRIQUE G.E. 24" en parfait ordre. Tél. 264-5365 ou 264-5820.

POUSSETTE de bébé. Tél. 264-3371, Huntingdon.

ETOLE DE VISON Chinois, comme neuve. Tél. 264-3371.

SET DE CUISINE, chromé et un frigidaire. S'adresser à 829-9828, Ormstown. (9)

SECHEUSE Westinghouse bonne condition. S'adresser à 95 Des Syndicts. Tél. l'après midi à 373-9428. (9-16)

MOTO BSA, 1966, 250 cc., à vendre, tél. après 5 heures à 371-0085. (xno)

FOURNAISE à l'huile \$40.; un moteur 7 forces \$35.; un moulin à coudre à pédale, \$20. S'adresser à 16 Rouleau ou tél. 373-3192. (25-2-9)

A VENDRE

MEUBLE AM/FM stereo Nordmende. S'adresser à 3, rue Wellington, Huntingdon, Tél. 264-3029.

UN DIVAN très propre, lit et 2 fauteuils \$50.; autre fauteuil \$10.; bureau de chambre \$10.; set de cuisine, 8 morceaux \$50.; machines à laver \$30. S'adresser à 373-1548. (25-2-9)

A LOUER

2 1/2 APPARTEMENTS — chauffé, éclairé, meublé, usage du téléphone, idéal pour personne seule ou couple sans enfants. S'adresser à 373-4813. (9)

LOGEMENT de 4 1/2 pièces, 53 Andrew. S'adresser à 373-0662. (9)

LOCAL COMMERCIAL à louer de 14 x 30 à 115 avenue Grande Ile, extérieur et intérieur rénovés. S'adresser par tél. à 373-1956, Valleyfield. (xno)

APPARTEMENT neuf, cuisine, salle de bain, chambre à coucher, meublé, chauffé, éclairé, entrée privée à 119 St-Thomas, tél. 373-3052. (xno)

LOGIS de 5 1/2 pièces, meublé, \$60. par mois. S'adresser à Martin Village Motel, Route no. 2, Rivière Beaudette à 269-2244. (9-16)

APPARTEMENT de 4 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sècheuse. \$115 par mois. S'adresser après 5.30 p.m. à 373-0875. (xno)

LOGIS de 4 pièces, rue Jacques-Cartier à 245 avec douche, entrée 220, complètement rénové, dans un bas, libre le 1er octobre, idéal pour couple avec 1 enfant. S'adresser à 245A Jacques Cartier, tél. 373-5066. (2)

BUNGALOW à louer, 3 chambres à coucher, salle de jeux dans le sous-basement "Car Port", situé à 555 Blvd. du Havre. S'adresser à 371-0572 ou 371-1617. (2-9)

APPARTEMENT neuf à louer, cuisine, salle de bain, meublé, chauffé, éclairé, entrée privée à 119 St-Thomas, tél. 373-3052. (2)

A LOUER

UN LOGEMENT, moderne, dans St-Timothée village, 4 appartements \$65. par mois. S'adresser à 373-0208. (xno)

APPARTEMENT, type garçonnière, neuf, chauffé, loué-rais meublé ou non. Situé à Huntingdon. Tél. 264-3371.

BUREAU, chauffé, situé coin Alexandre, Blvd du Havre, très propice pour dentiste ou autre profession de ce genre. S'adresser à 373-3850. (25-2-9)

LOGIS de 5 1/2 appartements, chauffés, eau chaude fournie, tapis, tuiles, entrée laveuse, sècheuse, très moderne. \$100. par mois. S'adresser à 373-3850. (25-2-9)

MAISON de 10 appartements, entrée 220, s'adresser à 373-1207. (25-2-9-16)

AUTOS A VENDRE

VAUXHALL, Viva 1968, — 9,500 milles, à été garée durant l'hiver. Tél. 264-4176, Huntingdon. (4)

1969 CUTLASS Oldsmobile. 2 portes toit rigide, bas mileage. S'adresser à Mme Margaret Howden. Tél. 264-5365 ou 264-5820 Huntingdon.

1969 CHEVROLET Impala, 2 portes, toit rigide, tout équipé. Roger Daoust, 264-3371, Huntingdon.

1965 OLDSMOBILE, 2 portes, toit rigide. Tout équipé, en bonne condition \$1,225.00. Tél. 264-5365 ou 264-5820.

OLDSMOBILE 1965, deux portes, toit rigide, servo-direction, servo-freins, radio, 8,000 avec moteur neuf. Prix pour vente rapide, argent comptant. S'adresser à Keith Howden, Huntingdon, tél. 264-5365 ou 264-5820. (22-29-5)

A VENDRE OU A LOUER

MACHINES à écrire (Royal et Underwood) à vendre ou à louer. 8 machines disponibles de \$25. à \$100. S'adresser au bureau du Gleaner, Tél. 264-5365, Huntingdon.

Propriété à vendre

MAISON neuve près de Ste-Agnès de Dundee. Tél. 264-5578. (25)

Terrain à vendre

HUIT TERRAINS ayant 60 pieds de largeur en bordure du lac St-François, deux milles à l'ouest de Port Lewis, près du Club de golf de St. Anicet. Prix de \$1200 à \$2200. Offre spéciale à toute personne intéressée à acheter tout les terrains en bloc. Tél. 264-2217 ou Malone (518) 483-3947.

Chambre à louer

CHAMBRE, genre bachelor, poêle, réfrigérateur, entrée privée, bon chez soi, 37 rue Gault, s'adresser à 373-8497. (xno)

CHAMBRE à louer à Valleyfield, 1 Rouleau s'adresser à 373-6867. (2-9-16)

APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT MONTCALM, coin St-Thomas et Montcalm, Valleyfield. 1 1/2 et 2 1/2 pièces, genre bachelor, neufs, modernes, chauffés. Service de concierge. Communiquez avec M. Lucien Lalonde.

TELEPHONE: 373-5877
Valleyfield

Chez les femmes LIGUE DE SACS DE SABLE

Lors de la semaine du 30 septembre la position des équipes se lit come suit:

Huguette Leduc	18
Lingerie Marie-Jocée	17
Daigneault & Fils	17
Produit Néo	15
Taxi Proulx	13
Dorilla Amyot	13
Thérèse Joannette	13
Au Royaume Glacé	12
Jeannette Perreault	12
5 Meilleures Moyennes	
Jeannine Vallée	4173
Huguette Leduc	4145
Huguette Leboeuf	3783
Gisèle Marion	3603
Jeanne Tessier	3446
Plus Haut Garreau	
Gisèle Lamothe	1320
Plus Haut Carreau	

Chambre et pension

CHAMBRE, PENSION et soins pour personnes âgées. Trois médecins disponibles. Prix raisonnable. Appelez Huntingdon 264-5968.

ON DEMANDE

HOMMES DEMANDES. S'adresser en personne à Martin Stewart Limited, R. R. 4, Howick, entre Howick et Ormstown environ 2 milles au sud de Howick. (22-29-5)

COUPLE pour agir comme gardiens d'une propriété à Covey Hill. Maison partiellement meublée fournie. Salaire pour l'épouse. Références exigées. Tél. 827-2256 Franklin Centre.

JE GARDERAI enfants à la journée ou à la semaine, 47 St-Thomas. S'adresser à 371-2474. (9-16-23)

TRAVAIL DEMANDE

MACONNERIE en général. Blocs, pierre, stucco. Prix raisonnable. Tél. 264-5968.

POSITION de secrétaire demandée par personne compétente, ayant suivi cours commercial bilingue. Tél. 264-3144.

AVIS

AVEZ-VOUS une maison ou un commerce à vendre pour de bons résultats voyez les Immeubles Loyal Ltée 2003 Blvd. Ste-Marie Valleyfield. Tél. 373-4388, résidence 371-1403. (xno)

Pour vos annonces classifiées
373-7272

POUR VOS...

- Faire-parts
- Invitations
- Cartes de toutes sortes
- En-têtes de lettres
- Tous les genres d'impression

adrez-vous à

La Gazette
373 - 7272
ATTENTION
REPARATIONS

Il existe un seul endroit où vous pouvez faire réparer vos accessoires électriques tout en obtenant une garantie de 90 jours. C'est chez Grenier Electric, qu'il s'agisse de grille-pains, fers à repasser à vapeur, laveuses automatiques, balayuses, refilage de moteur skill-saws "drills" électriques, malaxeurs électriques, poêles électriques tout — tout — tout. 30 jours de garantie sur toute réparation. Signaler 373-6529, Grenier Electric. Nous allons chercher les articles et nous faisons la livraison gratuitement. S'adresser: 266, Blvd Bord de l'Eau, Grande-Ile Valleyfield. (xno) (10)

Soudeuses
Electriques

LOCATION

180A - 220V

PAR MOIS

\$15.00

J. H. Sauvé
& Fils Inc.
238, St-Laurent
Valleyfield

A LOUER

LOCAL à HUNTINGDON

situé dans

L'EDIFICE O'CONNOR

idéal pour

BUREAU OU **MAGASIN**

Chauffé — Loyer raisonnable

TEL: 264-5234

STAGE POUR INSTRUCTEURS ET ARBITRES

Pour la première fois, dans le monde du hockey mineur, les instructeurs et les arbitres pourront suivre un stage qui sera reconnu par l'A.H.M.Q.

Dans toutes les activités sportives, le rôle des instructeurs et des arbitres dans la formation de la jeunesse est de première importance. Si nous voulons que le hockey soit un merveilleux outil de formation, il apparaît très important que les instructeurs et les arbitres puissent acquérir une formation adéquate, leur permettant d'agir avec beaucoup plus d'intérêt et d'efficacité.

Afin d'aider cette masse toujours croissante de personnes bénévoles oeuvrant dans le domaine du loisir (hockey), le Service des Loisirs de la Rive-Sud Métropolitaine avec la collaboration de l'A.H.M.Q., région Richelieu, réalisera quatre stages au niveau de la région.

STAGE ST-JEAN

Dates: 18 et 19 octobre, 1969.
Endroits: a) Points de ralliement — Cours théoriques — Ecole Mgr Roy, 111, boul. Gouin, St-Jean.

b) Cours pratiques — Aréna de St-Jean, angle Laurier et boul. Gouin, St-Jean.

PROGRAMME

I — Arbitres:

SAMEDI:

8:30 heures — Arrivée - Inscription.
9:00 heures — Mot de bienvenue et directives.
9:30 heures — Cours, "Place de l'arbitre dans l'A.H.M.Q."
10:30 heures — Cours "Règlements".
12:00 heures — Dîner.

13:00 heures — Cours "Règlements".
14:30 heures — Départ pour l'aréna.
15:00 heures — Travail sur la glace.
17:00 heures — Temps libre — Souper.
19:00 heures — Cours "Règlements".
21:00 heures — FIN des cours.

DIMANCHE:

9:30 heures — Cours, "Qu'est-ce que l'A.H.M.Q.?"
10:30 heures — Cours "Information".
11:30 heures — Dîner.
13:00 heures — Travail sur la glace (partie).
14:30 heures — Fin du cours.
15:00 heures — Examen.

II — Instructeurs

SAMEDI:

8:30 heures — Arrivée — Inscription.
9:00 heures — Mot de bienvenue.
9:30 heures — Cours, "Buts et objectifs de l'A.H.M.Q."
10:30 heures — Départ pour l'aréna.

11:00 heures — Patinage (départs — arrêts — allure de train).

12:00 heures — Dîner.
13:00 heures — Cours, "Structures de l'A.H.M.Q." "Accréditation".

13:45 heures — Départ pour l'aréna

14:45 heures — Patinage (virage — croisements — pivots — patinage arrière).

15:00 heures — Retour au local des cours théoriques.

15:30 heures — Cours "Choix de l'équipement".

16:15 heures — Cours "Hygiène et nutrition".

17:00 heures — Election du représentant régional des instructeurs.

17:30 heures — Souper.

19:00 heures — Cours pratique sur glace (maniement du bâton — passes — lancers).

21:00 heures — FIN des cours.

DIMANCHE:

8:45 heures — Cours "Rôle et qualités des joueurs".
9:30 heures — Départ pour l'aréna.

10:00 heures — Cours pratique (gardien de buts — jeu de position, offensif et défensif).

12:00 heures — Dîner.

13:00 heures — Cours théorique "Besoins et intérêts aux divers âges".

14:00 heures — Cours "Règlements importants".

15:00 heures — Cours "Organisation d'une pratique et d'une équipe".

16:00 heures — Examen.

STAGE LONGUEUIL

Date: 25 et 26 octobre, 1969.
Endroits: a) Point de ralliement — Cours théoriques.

Ecole des Métiers, 1150, boul. du Tremblay, Longueuil.

b) Cours pratiques — Aréna Jacques-Cartier, boul. J.P. Vincent, angle du Tremblay, Longueuil.

PROGRAMME

I — Arbitres

SAMEDI:

8:30 heures — Arrivée — Inscription.

9:00 heures — Mot de bienvenue — Directives.

9:30 heures — Cours "Place de l'arbitre dans l'A.H.M.Q."

10:30 heures — Cours "Règlements".

12:00 heures — Dîner.
13:00 heures — Cours "Règlements".

14:30 heures — Départ pour l'aréna.

15:00 heures — Travail sur la glace.

17:00 heures — Temps libre — Souper.
19:00 heures — Cours "Règlements".

21:00 heures — FIN des cours.

DIMANCHE:

9:30 heures — Cours "Qu'est-ce que l'A.H.M.Q.?"
10:30 heures — Cours

"Information".

11:30 — Dîner.
13:00 heures — Travail sur la glace (partie).

14:30 heures — Fin du cours.
15:00 heures — Examen.

II — Instructeurs

SAMEDI:

8:30 heures — Arrivée — Inscription.

9:00 heures — Mot de bienvenue.

9:30 heures — Cours "Buts et objectifs de l'A.H.M.Q."

10:30 heures — Départ pour l'aréna.

11:00 heures — Patinage (départs — arrêts — allure de train).

12:00 heures — Dîner.
13:00 heures — Cours "Structures de l'A.H.M.Q." "Accréditation".

13:45 heures — Départ pour l'aréna.

14:15 heures — Patinage (virage — croisements — pivots — patinage arrière).

15:00 heures — Retour au local des cours théoriques.

15:30 heures — Cours "Choix de l'équipement".

16:15 heures — Cours "Hygiène et nutrition".

17:00 heures — Election du représentant régional des instructeurs.

17:30 heures — Souper.
19:00 heures — Cours pratique sur glace (maniement du bâton — passes — lancers).

21:00 heures — FIN des cours.

Le "Jean-Marc Bougie Open"

Pour une 61ème année le professionnel J. M. Bougie prépare son tournoi annuel sur les links du club de golf de Valleyfield. Ce tournoi qui débuta il y a quelques années par une joute amicale de quelques amis, a maintenant pris tellement d'ampleur qu'on doit malheureusement y renoncer du monde à chaque année.

Comme par le passé, ce tournoi est mixte, hommes et femmes jouant sur la même balle un 18 trous de golf par une température pas toujours favorable, et c'est ce qui fait le cachet de ce tournoi. On y participe vêtu tant bien que mal selon qu'il fasse chaud ou froid, c'est pourquoi on verra des "claques" ou imperméables, des foulards multicolores des mitaines, de même que des gants aux deux mains. Car faut spécifier que tous peuvent

participer à ce tournoi, membres et non-membres. C'est ainsi que pour certains ceci est leur dernière joute de golf de la saison, pour d'autres ce sera leur première et dernière partie de l'année.

Voilà quelques raisons de la popularité de ce tournoi tant attendu de tous, étant donné le nombre toujours grandissant de participants. Au cours de cette soirée, il y aura distribution de prix et tous auront l'occasion de se mériter un prix pour leur effort déployé au cours de cette journée qui marquera par le fait même la clôture des tournois pour la saison. Tous sont les bienvenus pour une journée de Golf à son Meilleur...

Le-Golf-On.

Avez-vous des COQUERELLES

Débarrassez-vous en le plus tôt possible en utilisant notre moyen de destruction.

Nous assurons la destruction de toute vermine en quelques heures. Satisfaction garantie.

Adressez-vous à:

Jos. Phoenix

46, rue Ellice
Valleyfield Tél. 373-5281

Agence SHANNON

● Voyages ●

Vous désirez voyager. Nous pouvons organiser votre voyage: CHEMIN DE FER — BATEAU — AVION — HOTELS ETC.

PROVINCIAL TRANSPORT
Terminus Autobus

Pour voyages de groupes organisés, appelez 373-3471 et demandez Suzy.

RENDEZ-VOUS TOUS

QUAND? Le 25 octobre 1969

OU? Ecole des Métiers, rue St-Charles

POURQUOI? Souper dansant de la S.S.J.B. Ste-Cécile

HEURE? 7.00 heures p.m.

LE COUT? \$3.00 pour souper et danse
\$1.00 pour la danse

Réserver vos billets avant le 18 octobre

OU?

Mlle JEANNE PROULX, 25 Bergevin — 371-1211
ou
PAUL ROYAL, 305 St-Jean-Baptiste — 373-5591

APPEL D'OFFRE

SERVICE DE CONCIERGERIE

TRAVAIL: Assumer le service de conciergerie des bureaux administratifs de la Commission Scolaire Salaberry-de-Valleyfield.

ENDROIT: 47 rue Perreault, Valleyfield.

Tout entrepreneur intéressé pourra obtenir les devis et renseignements au bureau du Directeur de l'Équipement, M. Raymond Bienvenu, 24 rue Bergevin, Salaberry de Valleyfield. Tel. 371-2000, poste 20.

N.B.: Les plans et devis seront prêts le 22 octobre 1969.

ROBERT DIONNE,
Secrétaire-trésorier.

JEAN-PAUL LEBLANC
Acheteur

La Commission Scolaire de Valleyfield

DANDURAND & FRÈRES

Lumber and Building
Materials



Bois et Matériaux
de Construction

178 RUE JACQUES CARTIER

TEL. 373-4721

VALLEYFIELD, QUE.

REMI HALLE, prop.

TEL. 373-4721

DANDURAND & FRÈRES

Lumber and Building Materials

Bois et Matériaux de Construction

178 RUE JACQUES CARTIER

TEL. 373-4721

VALLEYFIELD, QUE.

REMI HALLE, prop.

TEL. 373-4721

Un stage pour

(Suite de la page 17)
 11:00 heures — Dîner — Temps libre.
 13:00 heures — Cours "Qu'est-ce que l'A.H.M.Q.?"
 14:00 heures — Cours "Place de l'arbitre dans l'A.H.M.Q."
 15:00 heures — Examen.

II — Instructeurs

SAMEDI:

8:30 heures — Arrivée — Inscription.
 9:00 heures — Mot de bienvenue — Directives.
 9:30 heures — Buts, objectifs de l'A.H.M.Q.
 11:00 heures — Patinage (2 cours).
 13:00 heures — Dîner.
 14:15 heures — Structures de l'A.H.M.Q. — Accréditation.
 15:00 heures — Choix de l'équipement.

16:00 heures — Hygiène, nutrition.
 17:00 heures — Règlements importants.
 17:45 heures — Souper.
 19:00 heures — Maniement du bâton — passes.
 21:00 heures — Départ.

DIMANCHE:

8:45 heures — Rôle et qualités des joueurs.
 9:30 heures — Besoins et intérêts aux divers âges.
 11:00 heures — Gardien de buts — jeux de position.
 13:00 heures — Dîner.
 14:30 heures — Organisation d'une pratique, d'un club.
 15:30 heures — Examen.
 Vous pouvez vous inscrire à: STAGES de hockey, Service des Loisirs de la Rive-Sud Métropolitaine, a/s M. Yvan Parent, 185, rue St-Jean, suite 208, LONGUEUIL.

SEMAINE DES MISSIONS ET DE LA PROPAGATION DE LA FOI

La Journée Mondiale des Missions

Chaque année, à l'occasion de la Journée Mondiale des Missions, les catholiques de 48 pays à travers le monde souscrivent à un fonds d'entraide de la Propagation de la Foi, pour venir en aide à 808 diocèses de mission.

Il est remarquable de constater que, depuis quelques années, plusieurs pays de mission parmi les plus dépourvus, se sont associés aux pays riches dans un geste de charité chrétienne et de solidarité universelle et ont souscrit eux aussi à la Propagation de la Foi, à l'occasion de la Journée Mondiale des Missions.

Le Fonds d'Entraide de la Propagation de la Foi

Le tiers de ce fonds (31%) sert à assurer la marche, au jour le jour, des diocèses et des paroisses de mission. C'est en quelque sorte, le pain quotidien de toutes les missions. En 1968, chaque diocèse a reçu en moyenne \$13,500.00. Une bien maigre somme en comparaison de nos budgets paroissiaux et diocésains, quand on songe

que la diocèse de Rubaga, en Afrique, compte 29 paroisses et une population de 283,000 habitants.

La formation d'une élite en mission est devenue prioritaire dans l'ordre des préoccupations des missionnaires. La Propagation de la Foi y pourvoit d'une façon généreuse puisque 44% de ses ressources en 1968, ont été consacrées à la formation de chefs: leaders chrétiens, séminaristes et religieuses indigènes, catéchistes, diacres, qui deviennent les chefs de leur propre communauté chrétienne.

Tout en distribuant les secours, les missionnaires travaillent à former sur place un capital humain et chrétien qui sera le véritable artisan du développement et du progrès humain de toute la population.

Malgré tout, les besoins immédiats restent nombreux. En 1968, la Propagation de la Foi a consacré un demi million de dollars pour secourir la misère humaine dans les hôpitaux, les dispensaires, les léproseries ou à l'occasion de grands cataclysmes.

Elle consacre également plus



ELECTIONS A LA LOCALE SALABERRY DE LA SOCIETE DES ARTISANS — M. Léo Lafleur a été ré-élu président de la section locale Salaberry, de la coopérative d'assurance-vie LA SOCIETE DES ARTISANS. L'élection de M. Lafleur a eu lieu au cours de l'assemblée générale annuelle tenue récemment au sous-sol de l'Evêché. Sur la photo, nous voyons, de gauche à droite, première rangée: Mlle Colombe Majeau, conseillère; Mlle Nicole Filiatrault, secrétaire de la locale; M.

Léo Lafleur, président; Mlle Mance Ouellette, conseillère; Mme Claire Sauvé, vérificatrice; 2e rangée: MM. Roger Fecteau, vice-président; M. Paul Perron, vice-président; M. Gérard Houle, secrétaire; M. Wilfrid Brazeau, représentant de la Vente; M. Yves Sauvé, publiciste; M. Rosario Bédard, administrateur; M. Paul E. Larivière, gérant régional; M. Jean Crevier, représentant de la vente.

d'un demi-million à la diffusion du Message du Christ par tous les moyens modernes de communication sociale: presse, radio, télévision.

Enfin, elle apporte une aide fraternelle à l'Eglise orientale de Turquie, de Palestine et des

autres régions du Proche-Orient. Elle fait de même pour les diocèses d'Amérique Latine.

Dans un geste de partage qui ne laisse aucune mission sans secours, la Propagation de la Foi embrasse toutes les préoccupations de l'Eglise mission-

naire. Son seul regret, c'est de ne pouvoir subvenir qu'à un quart de toutes les demandes d'aide qu'elle reçoit. Et pourtant, tout ce que distribue l'Oeuvre, dans une année, n'atteint pas le budget d'un seul satellite mis en orbite.

NOS PROFESSIONNELS

AVOCATS

AMPLEMAN & RENAUD

AVOCATS - LAWYERS

32, Ste-Cécile, Valleyfield

Tél. 373-1336

AMPLEMAN YVES, B.A., L.L.L.
 RENAUD FRANCOIS, B.A., L.L.L.

LAFONTAINE

BRASSARD

&

BARRETTE

Avocats

B.A. ILL.

Etude Légale

50 Jacques-Cartier

SALABERRY

DE

VALLEYFIELD

TEL. 373-4404

Meloche & Blanchard

AVOCATS

Tél. 373-1414

70 Nicholson

Valleyfield

Pour vos

annonces

classifiées

373-7272

ARPENTEURS INGENIEURS

Louis P. Derome

B. Sc. A. Ing. P. A.G.

Ingénieur-conseil, arpenteur-géomètre

Tél. 373-4300

VALLEYFIELD

44, Ste-Cécile

LOUIS A. SULLIVAN

B. Sc. A. - A.G.

ARPENTEUR - GEOMETRE

523 BOULEVARD DU HAVRE (Coin St-Charles)
 373-5021 VALLEYFIELD

PHARMACIENS

Pharmacie

Larose

H. LAROSE, L. P.H.
 PR. P.

82, ELLICE

BEAUHARNOIS

Tél.:

268-3004

268-3336

COMPTABLE

HENRI LEGAULT

Comptable Agréé
 I.S.C., C.A.

219 Victoria

373-5116 Valleyfield

COQUERELLES et RATS

Faites désinfecter vos maisons et établissements publics
 Poison à rats très efficace.

L. P. BRISSON & FILS ENR.

350 Chemin Larocque
 Tél. 373-5515
 Valleyfield

Collège d'enseignement Général et Professionnel de Valleyfield

Obligations hypothèque générale
 série "A" 8 1/2 %

DATE D'EMISSION: LE 15 OCT. 1969

ECHEANCE: LE 15 OCT. 1976

PRIX: 97.44
 RENDEMENT: 9%

RENE T. LECLERC

INCORPORÉE

Représentant régional
 J. GERARD BELANGER

Tél. 373-1545 373-3561

HEURES DE LABORATOIRE: 9 a.m. - 10 p.m.
 Lundi au samedi inclusivement

Pharmacie Lapierre Enr.

Gilles Lapierre, B.Pharm., L.Pharm., Prop.



Tél. 371-2111

Tél.: Rés.: 373-6747

114, RUE ALEXANDRE

VALLEYFIELD, P.Q.

A LA TELEVISION



Chauffage Moderne

ENR.
● SERVICE DE CHAUFFAGE
24 heures par jour
93 JACQUES-CARTIER

POUR VOS PHOTOS

- MARIAGE
- RECEPTION
- ANNIVERSAIRE

APPELEZ
373-6083
STUDIO
LOISELLE

● Beau choix d'albums-souvenir pour toutes occasions

64, Nicholson
Valleyfield

POUR VOS ANNONCES APPELEZ

373-7272

ABONNEZ-VOUS A LA GAZETTE

LES ANNONCES
CLASSEES
de la
GAZETTE
sont très
EFFICACES
Appelez
373-7272

Faire-parts
En-têtes de lettres
Appelez
373-7272
Nous en avons un
choix magnifique
pour tous les goûts

POUR
VENDRE
LOUER
ACHETER
373-7272

SAMEDI

SAMEDI 11 OCTOBRE

CBFT, Montréal, Canal 2

8.55-Aujourd'hui à CBFT
9.00-Cours universitaires
Histoire du Canada
9.45-Cours universitaires
Littérature canadienne-française
10.30-Roquet, belles oreilles
11.00-Robin-fusée
Dessins animés
Les aventures de Robin des Bois à l'ère des fusées interplanétaires
11.30-Lassie
"L'Excursion de pêche"
12.00-Plein feu — l'aventure
"Le Village maudit"
12.30-Les quatre saisons
12.45-La série mondiale de baseball
3.45-Si jeunesse pouvait
Thème: les jeunes face à l'avenir du Québec
4.15-Tennis
5.00-D'Iberville
5.30-L'heure des quilles
6.30-Téléjournal
6.35-Atome et Galaxies
"Futuribles: scénarios de l'avenir"
7.00-Chez Oncle Bill
"Vacances en Espagne"
7.30-Jinny
8.00-La soirée du hockey
10.20-Les couchetard
10.50-Téléjournal
11.05-Nouvelles du sport
11.15-Football Canadien
Les Alouettes vs les Lions
12.30-CBFT - Ciné-nuit
La police fédérale enquête (F.B.I. Story)

CFTM, Montréal, Canal 10

8.00-Ciné-jeunes
"La prisonnière de la tour de feu"
9.30-Les p'tits bons hommes
10.00-Le capitaine bonhomme
10.50-Mes amis les animaux
11.00-Jeunesse en forme
12.00-Bon week-end
1.00-Cinéma
"L'agle du désert"
Le déserteur du Fort Alamo
3.30-Sur le matelas
4.30-La rampe sportive
5.00-C'est arrivé cette semaine
5.30-Les joyeux naufrages
"Amour quand tu nous tiens"
6.00-Terre des jeunes.
7.00-Jeunesse d'aujourd'hui
8.00-Les grands spectacles
"Le trésor de la Sierra Madre"
10.30-Le 10 vous informe nouvelles, météo, sports
11.00-En pantoufles
"Plus de whisky pour Gallagher"
12.30-Pour adultes seulement
"L'étrange histoire du juge Cordier"
2.00-Dernière édition
2.05-Fermeture

DIMANCHE

12 OCTOBRE

CBFT, Montréal, Canal 2

9.40-Aujourd'hui à CBFT
9.45-Cours universitaires
Prospectives
Sujet: La physique nucléaire.
10.30-Le jour du seigneur
Messe télévisée
Célébrant: R.P. Yvon Hubert, capucin de Cap Rouge
11.30-Le francophonissime
12.00-Les travaux et des jours
12.30A communiquer
12.45-Le série mondiale de Baseball
3.45 Langue vivante
4.15-D'hier à demain
5.00-Cinquième dimension (5 D)
6.00-Au pays des géants
6.55-Téléjournal
7.00-Quelle famille!
7.30-Zoom

8.30-Les beaux dimanches
Procès pour meurtre
10.30-Prisme
11.00-Téléjournal
11.15-Sports dimanche
11.30-Cinéma
La Grande Guerre
14-18 (1ère partie)
1.15-CBFT - Ciné-nuit
Les Bonnes Causes

CFTM, Montréal Canal 10

9.45-Mire - musique
10.00-La pluie belle
musique au monde
10.30-Regards sur le monde
11.30-Le temps s'ouvre
avec le père Emile Legault
12.00-Bon dimanche
1.30-Cinéma
"La maison des otages"
3.30-Télé-quilles
4.30-Conquête de l'espace
5.00-Bon voyage
5.30-Le Saint
"Les artistes de la fraude"
6.30-Music Hall des jeunes
7.00-Le Rideau s'ouvre
8.00-L'homme de fer
9.00-Québec sait chanter
9.30-L'homme à la valise
"Maîtrise du cerveau"
10.30-Le 10 vous informe nouvelles, météo, sports
11.00-Franc parler
12.00-En pantoufles
"La villa sans souci"
1.30-Dernière édition
1.35-Fermeture

LUNDI

13 OCTOBRE

CBFT, Montréal, Canal 2

9.25-Aujourd'hui à CBFT
9.30-Signé Berthe et Blanche
10.00-Le roman de la science
10.30-En mouvement
10.45-Monsieur surprise présente
La souris verte
11.00-La souris verte
11.15-Cinéma
Casablanca, nid d'espions
1.00 Cinéma
Le Caporal épinglé
2.30-Oui ou non
3.00-Les dossiers de l'Agence O
"Le Prisonnier de Lagny"
4.00-Bobino
4.30-Grujot et délicat
5.00-Monsieur surprise présente
5.30-Les aventures du seaspray
6.00-Salut Jean-Pierre
Tour de chansons de Jean-Pierre Ferland.
6.30-Téléjournal
6.40-Nouvelles du sport
6.45-24 heures
7.00-Format 30
7.30-Les belles histoires des pays d'en haut
"La liste noire"
8.30-Ma sorcière bien-aimée
9.00-A la seconde
9.30-Le paradis terrestre
10.00-Les espions
11.00-Le Point
Nouvelles nationales et météo.
11.20-Téléjournal 11
Nouvelles régionales
11.30-Nouvelles du sport
11.40-Cinéma
La Taverne du Poisson couronné
1.15-CBFT — Téléjournal

CFTM, Montréal, Canal 10

7.15-Mire - musique
7.30-Les p'tits bons-hommes
7.45-C'est parti
8.45-36-24-36
7.45-Méto-matin
8.45-36-24-36
9.00-Madame est servie
10.00-Bonheur du jour
10.30-Leçons de beauté
10.45-Un tour au magasin
11.00-Response à tout
11.30-Eternel Amour
"Sylviane de mes nuits"
12.00-Les p'tits bons-hommes
12.10-Première édition
12.15-Ciné-lundi
"Blague dans le coin"

2.00-Ciné-lundi
"Fandango"
3.30-Madame s'amuse
4.00-La cabane à Midas
4.30-Capitaine Scarlet
"Lunarville 7"
5.00-Le 5 à 6
6.00-Studio 10
7.00-Le 10 vous informe nouvelles, météo, sports
7.25-Les commentaires
7.30-Patrouille du cosmos
8.30-Toute la ville en parle
9.00-Claude Blanchard
10.00-Coup de filet
10.30-Le 10 vous informe
Nouvelles, météo, sports
11.00-En pantoufles
"La vallée des géants"
12.30-Dernière édition
12.35-Fermeture

MARDI

14 OCTOBRE

CBFT, Montréal, Canal 2

9.25-Aujourd'hui à CBFT
9.30-Le train bleu s'arrête treize fois
10.00-Le roman de la science
10.30-En mouvement
10.45-Monsieur surprise présente
11.00-La souris verte
11.15-Cinéma
Crainquebille
12.15-Ni oui ni non
12.45-Le série mondiale du baseball
3.45-Echos du sport
4.00-Bobino
4.30-Sol et Gobelet
5.00-Mini-fée
5.30-La vie qui bat
"Les Sternes et les mouettes de Heerman"
6.00-Skippy
6.30-Téléjournal
6.40-Nouvelles du sport
6.45-24 heures
7.00-Format 30
7.30-Cinéma du mardi
Le Caid de Champignol
9.00-Rue des pignons
9.30-Moi et l'autre
10.00-Format 60
11.00-Téléjournal 1
Nouvelles et météo
11.20-Le point
Nouvelles régionales
11.30-Nouvelles du sport
11.40-CinéClub
Les Amours d'une blonde
1.15-CBFT — Téléjournal

CFTM, Montréal, Canal 10

7.15-Mire - musique
7.30-Les p'tits bons-hommes
7.45-C'est parti
8.45-36-24-36
9.00-Madame est servie
10.00-Bonheur du jour
10.30-Leçons de beauté
10.45-Coup de dé
11.00-Reponse à tout
11.30-Eternel Amour
"Sylviane de mes nuits"
12.00-Les p'tits bons-hommes
12.10-Première édition
12.15-Ciné-mardi
"Les aventures de Don Juan"
2.00-Ciné mardi
"Au pays du soleil"
3.30-Madame s'amuse
4.00-La cabane à Midas
4.30-Sentinelles de l'air
"Vacances de Parker"
5.00-Le 5 à 6
6.00-Studio 10
7.00-Le 10 vous informe nouvelles, météo, sports
7.25-Les commentaires
7.30-Hawaii 5 - 0
8.30-Cré Basile
9.00-Cherchez le magot
9.30-Vaudeville
10.00-Toute la ville en parle
10.30-Le 10 vous informe
Nouvelles, météo, sports
11.00-En pantoufles
"Marie des îles"
12.30-Dernière édition
12.35-Fermeture

MERCREDI

15 OCTOBRE

CBFT, Montréal, Canal 2

9.25-Aujourd'hui à CBFT
9.30-Zéro, un, Londres
10.00-Le roman de la Science
10.30-En mouvement
10.45-Monsieur surprise présente
11.00-La souris verte
11.15-Cinéma

Le Masque noir
12.15-Oui ou non
12.45-La série mondiale du baseball
3.45-Echos du sport
4.00-Bobino
4.30-Piccolo
5.00-Waltz Disney présente
Le monde merveilleux de Disneyland
Lueur dans la forêt
2e partie
6.00-Les 2 D
6.30-Téléjournal
6.40-Nouvelles du sport
6.45-24 Heures
7.00-Format 30
7.30-La Bohème
8.00-La soirée du hockey
Les Canadiens vs les Maple Leafs
10.20-La paire gagne
10.50-Politique provinciale
L'Union nationale
11.00-Téléjournal I
11.20-Téléjournal II
11.30-Nouvelles du sport
11.40-Les incorruptibles
"Coup pour coup"
avec Robert Stack
12.40-CBFT - Téléjournal

CBTM, Montréal, Canal 10

7.15-Mire - musique
7.30-Les p'tits bons-hommes
7.45-C'est parti
8.45-36-24-36
9.00-Madame est servie
10.00-Bonheur du jour
10.30-Leçons de beauté
10.45-Santé dans votre assiette
11.00-reponse à tout
11.30-Eternel Amour
"La femme en rouge"
12.00-Les p'tits bons-hommes
12.10-Première édition
12.15-Ciné-mercredi
"La blonde du Far West"
2.00-"Si tu lisais ma lettre"
3.30-Madame s'amuse
4.00-La cabane à Midas
4.30-Banana Split
5.00-Le 5 à 6
6.00-Studio 10
7.25-Les commentaires
7.00-Le 10 vous informe nouvelles, météo, sports
7.30-Les grandes productions
"Les pièges du Broadway"
9.30-Réal Giguère illimité
10.30-Le 10 vous informe nouvelles, météo, sports
11.00-En pantoufles
"Furia"
12.30-Dernière édition
12.35-Fermeture

JEUDI

16 OCTOBRE

CBFT, Montréal, Canal 2

9.25-Aujourd'hui à CBFT
9.30-Histoires sans paroles
10.00-Le roman de la science
10.30-En mouvement
10.45-Monsieur surprise présente
11.00-La souris verte
11.15-Cinéma
Le dernier des hommes
12.15-Ni oui ni non
12.45-La série mondiale du baseball
3.45-Echos du sport
4.00-Bobino
4.30-Pirate Maboule
5.00-Bidule de tarmacadam
5.30-Les chevaliers du Ciel
6.00-Thibaud ou les croisades
6.30-Téléjournal
6.40-Nouvelles du sport
6.45-24 Heures
7.00-Format 30
7.30-Les Grands films
Tu trembles, carcasse
9.30-Le Sel de la semaine
10.30-Dossiers
11.20-Le point
11.40-Cinéma
Paix à celui qui vient au monde
1.15-CBFT - Téléjournal

CFTM, Montréal, Canal 10

7.15-Mire - musique
7.30-Les p'tits bons-hommes
7.45-C'est parti
8.45-36-24-36
9.00-Madame est servie
10.00-bonheur du jour

10.30-Leçons de beauté
10.45-Un tour au magasin
11.00-Reponse à tout
11.30-Eternel amour
"La femme en rouge"
12.00-Les p'tits bons-hommes
12.10-Première édition
12.15-Ciné-jeudi
"Jamais deux sans trois"
2.00-"Trois mousquetaires et demi"
3.30-Madame s'amuse
4.00-La cabane à Midas
4.30-Fusée XL-5
"Prison de l'espace"
5.00-Le 5 à 6
6.00-Studio 10
7.00-Le 10 vous informe
Nouvelles, météo, sports
7.25-Les commentaires
7.30-Cinéma Kraft
"Quatre garçons dans le vent"
9.00-Elle et lui
9.30-Ca prend un voleur
10.30-Le 10 vous informe nouvelles, météo, sports
11.00-En pantoufles
"L'étrange créature du lac noir"
12.30-Dernière édition
12.35-Fermeture

VENDREDI

17 OCTOBRE

CBFT, Montréal, Canal 2

9.25-Aujourd'hui à CBFT
9.30-Grandes chasses et pêches
10.00-Le roman de la science
10.30-En mouvement
10.45-Monsieur surprise présente
11.00-La souris verte
11.15-Cinéma
La Belle et l'empereur
1.00-Cinéma
La Bigorne, caporal de France
2.30-Oui ou non
3.00-Les dossiers de l'Agence O
4.00-Bobino
4.30-La ribouldingue
5.00-Yogi l'ours
5.30-Tour de terre
6.00-Les 2 D
6.30-Téléjournal
6.40-Nouvelles du sport
6.45-24 Heures
7.00-Format 30
7.30-La secour volante
8.00-Donald Lautrec
"chaud"
8.30-Les règles du jeu
10.00-Format 60
11.20-Le point
11.30-Nouvelles du sport
11.40-Cinéma
Le Bidon
1.15-CBFT - Téléjournal
1.20-CBFT - Ciné-nuit
Une femme est passée

CFTM, Montréal, Canal 10

7.15-Mire - musique
7.30-Les p'tits bons-hommes
7.45-C'est parti
8.45-36-24-36
9.00-Madame est servie
10.00-Bonheur du jour
10.30-Leçons de beauté
10.45-Santé dans votre assiette
11.00-Reponse à tout
11.30-Eternel amour
"La femme en rouge"
12.00-Les p'tits bons-hommes
12.10-Première édition
12.15-Ciné-jeudi
"Le bal du printemps"
2.00-"Soledad"
3.30-Madame s'amuse
4.00-La cabane à Midas
4.30-Marine Boy
"Paradis mystérieux"
5.00-Le 5 à 6
6.00-Studio 10
7.00-Le 10 vous informe nouvelles, météo, sports
7.25-Les commentaires
7.30-En première
"La fureur d'Hercule"
9.15-Nous deux
9.30-Vrai de vrai.
10.00-Brigade criminelle
10.30-Le 10 vous informe nouvelles, météo, sports
11.00-En pantoufles
l'homme au masque de verre
"Carmen 63"
12.30-En pantoufles
2.00-Dernière édition
2.05-Fermeture

Ferronnerie
C. CHATEL
 CHARLEMAGNE CHATEL
 Prop.
 107, Alexandre 373-5323

● BAIN SAUNA
 ● CULTURE PHYSIQUE
 ● AMAIGRISSEMENT
APPELEZ
373-1520
 Valleyfield

Pour vos prescriptions
 Appelez 371-1101
PHARMACIE LEMAY
 60 Champlain Valleyfield

INSTALLATION ET VENTE
 VITRES D'AUTOS
 MIROIRS ET VITRES DE
 TOUS GENRES
VITRERIE VALLEYFIELD
 Henri Martin, prop.
 196 Chemin Larocque
 373-6202

REMI CHATEL
 Chaussures
 38, NICHOLSON
 373-9801

**POUR VOS
 ANNONCES**
APPELEZ
373-7272

Pour votre nettoyage
**PICHE NETTOYEURS
 INC.**
 270, Larocque 373-2855

Transport
**VALLEYFIELD EXPRESS
 LTEE**

Bois de construction
**A. MIRON & FRERE
 INC**
 135, Du Marché 373-8015

Confection pour dames,
 lingerie
LUCIEN TURCOTTE
 203, Victoria 373-4255

La
 Ligue de Hockey
 JUNIOR B
RICHELIEU

débutera

sa

Saison de Hockey

le

12 octobre prochain

ENCOURAGEZ - LES!

Nouveau
NETTOYEUR LATULIPE
 SERVICE DE COMPTOIR
 NETTOYAGE SANS ODEUR
 38 Ste-Cécile 373-4800

Bijouterie
MARCEL HEBERT
 227 Victoria
 373-5440

L'endroit
 où l'on mange bien
RESTAURANT GAGNE
 Pepas à toute heure
 33 Du Marché 373-0026

BIJ. POIRIER ENRG.
HORLOGER
 H. P. Veilleux, prop.
 Réparation de montres
 SERVICE de 24 HEURES
 44, Ste-Cécile 373-6480
 Rés.: 373-2535

Assurances:
BRAZEAU ENRG.
 WILFRID et CLAIRE BRAZEAU
 Cd, A.A. et Cd, A.A.s
 TOUS GENRES D'ASSURANCES
 64-A, rue Ellice 373-7404

Bijouterie
BRODEUR
 201 Victoria 373-1606

**RAY LOISELLE
 CHAUSSURES INC.**
 235, Victoria 373-6510

PORTES · CHASSIS
 ● Vitres de toutes sortes
 ● Menuiserie ● Armoires
A. BOUGIE & FILS
 86, Bissonnette 373-2955

Meubles
L. J. MASSE
 16, du Marché 373-6020

Les marchés d'aliments
METRO
 de Valleyfield

Matériaux
 de construction
J.-O. CLERMONT LTEE
 5 CLERMONT 373-2866

Pour vos réparations
 d'accessoires électriques
CHARLES A. LANOUE
 68, Alexandre - 373-8155

Les librairies
GERALD BOYER
 VALLEYFIELD ENLLERIVE
 BEAUHARMOIS
 CHATEAUGUAY

VENTE ET POSAGE DE VITRES
 ● Résidentiel ● Commercial
 ● Industriel
VITRERIE LAROCHELLE
 Miroirs — blocs de verre
 vitres thermos
 8, Moise Plante 373-3914